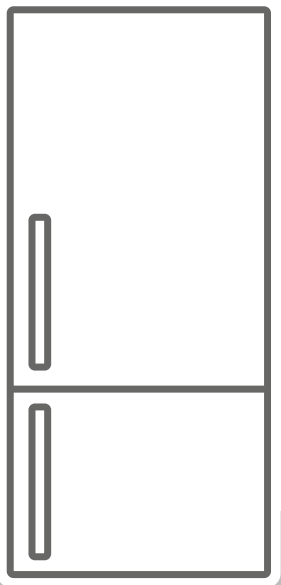


DAEWOO

EN Fridge - Freezer / User Manual



FKM367FCN0RS

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

CONTENTS

1 SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1 General Safety Warnings	4
1.2 Installation warnings	8
1.3 During Usage.....	8
2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	10
2.1 Dimensions.....	11
3 USING THE APPLIANCE	12
3.1 Information about New Generation Cooling Technology	12
3.2 Display and Control Panel.....	12
3.3 Operating your Fridge Freezer	12
3.3.1 Freezer Temperature Settings	12
3.3.2 Cooler Temperature Settings.....	13
3.3.3 Super Freeze Mode.....	13
3.3.4 Door Open Alarm Function	13
3.4 Temperature Settings Warnings	13
3.5 Accessories	14
3.5.1 Ice Tray (<i>In some models</i>)	14
3.5.2 The Freezer Box.....	14
3.5.3 The Chiller Shelf (<i>In some models</i>)	15
3.5.4 The Fresh Dial (<i>In some models</i>)	15
3.5.5 Adjustable Door Shelf (<i>In some models</i>)	15
3.5.6 Adjustable Glass Shelf (<i>In some models</i>).....	16
3.5.7 Natural Ion Tech (<i>In some models</i>).....	16
3.5.8 Maxi-fresh preserver (If available).....	16
4 FOOD STORAGE	16
4.1 Refrigerator Compartment.....	16
4.2 Freezer Compartment	18
5 CLEANING AND MAINTENANCE	20
5.1 Defrosting	20
6 SHIPMENT AND REPOSITIONING	21
6.1 Transportation and Changing Positioning	21
6.2 Repositioning the Door.....	21
7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE	22
8 TIPS FOR SAVING ENERGY	24
9 TECHNICAL DATA.....	25
10 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES	25
11 CUSTOMER CARE AND SERVICE	25

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General Safety Warnings

Read this user manual carefully.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and

natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

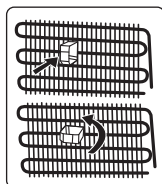
1.2 Installation warnings

Before using your fridge freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of fridge freezer with lace. This will affect the

performance of your fridge freezer.

- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge freezer after cleaning.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.



1.3 During Usage

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with

high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.

- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.

Old and Out-of-order Fridges

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old appliance

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Packaging and the Environment

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation.



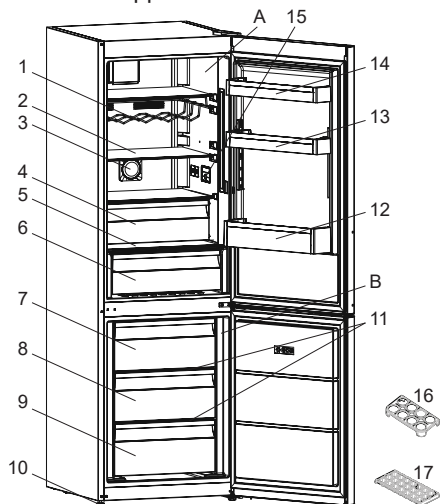
The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



 This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment

B) Freezer compartment

- 1) Wine rack *
- 2) Refrigerator shelves
- 3) Ioniser *
- 4) Chiller *
- 5) Crisper cover
- 6) Crisper
- 7) Freezer upper basket
- 8) Freezer middle basket
- 9) Freezer bottom basket
- 10) Levelling feet
- 11) Freezer glass shelves
- 12) Bottle shelf
- 13) Adjustable door shelf * / door shelf
- 14) Door shelf
- 15) Thermostat box / Interior display
- 16) Egg holder
- 17) Ice box tray

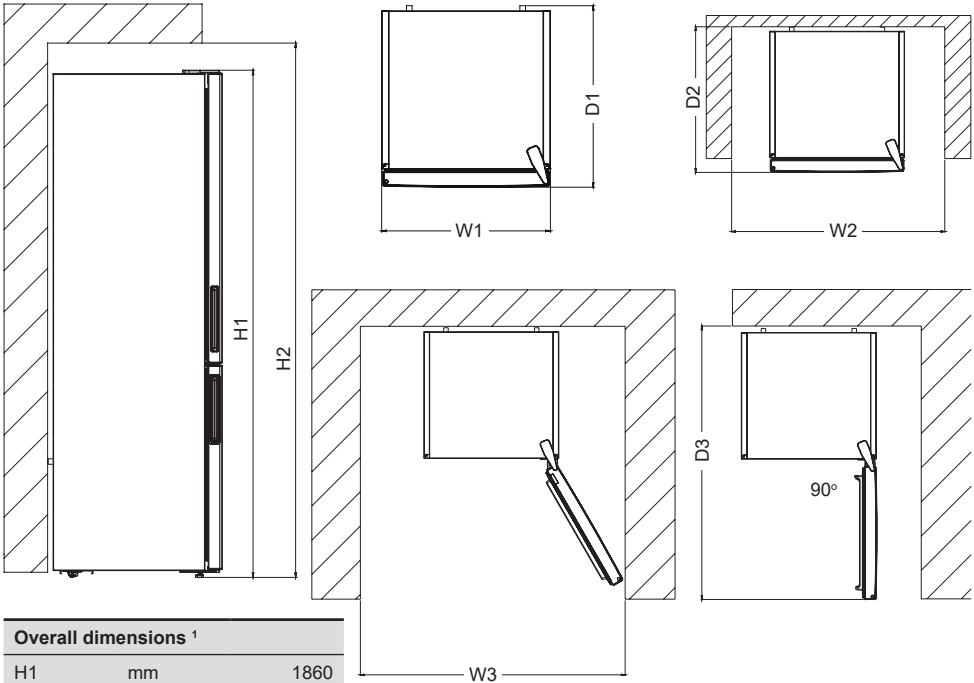
* In some models

General notes:

Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

2.1 Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650
¹ the height, width and depth of the appliance without the handle.		

Space required in use ²		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	744,1
² the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air.		

Overall space required in use ³		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5
³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment.		

3 USING THE APPLIANCE

3.1 Information about New Generation Cooling Technology

Fridges with new-generation cooling technology have a different operating system to static fridges. Other (static) fridges may experience a build up of ice in the freezer compartment due to door openings and humidity in the food. In such fridges, regular defrosting is required; the fridge must be switched off, the frozen food moved to a suitable container and the ice which has formed in the freezer compartment removed.

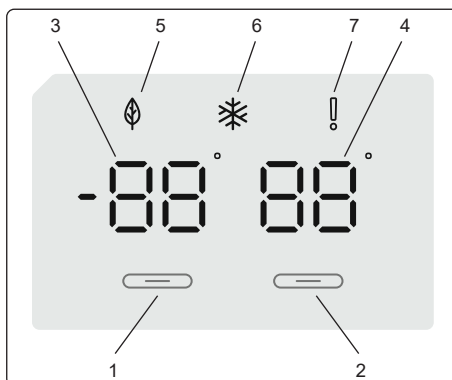
In fridges with new-generation cooling technology, a fan blows dry cold air evenly throughout the fridge and freezer compartments. The cold air cools your food evenly and uniformly, preventing humidity and ice build-up.

In the refrigerator compartment, air blown by the fan, located at the top of the refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, the air is blown out through the holes in the air duct, evenly spreading cool air throughout the refrigerator compartment.

There is no air passage between the freezer and refrigerator compartments, therefore preventing the mixing of odours.

As a result, your fridge, with new-generation cooling technology, provides you with ease of use as well as a huge volume and aesthetic appearance.

3.2 Display and Control Panel



Using the Control Panel

1. Enables the setting of the freezer.
2. Enables the setting of the cooler.
3. Freezer set value screen.
4. Cooler set value screen.
5. Economy mode symbol.
6. Super freeze symbol.
7. Alarm symbol.

3.3 Operating your Fridge Freezer

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

Once you have plugged in the product, all symbols will be displayed for 2 seconds and the initial values will be shown as -18 °C on the freezer adjustment indicator, and +4 °C on the fridge adjustment indicator.

3.3.1 Freezer Temperature Settings

- The initial temperature value for the freezer setting indicator is -18 °C.
- Press the freezer set button once.

When you first press the button, the previous value will blink on the screen.

- Whenever you press the same button, a lower temperature will be set (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C).
- If you continue to press the button, it will restart from -16 °C.

NOTE: Eco mode gets activated automatically when the temperature of the freezer compartment is set to -18°C.



3.3.2 Cooler Temperature Settings

- The initial temperature value for the cooler setting indicator is +4 °C.
- Press the cooler button once.
- Whenever you press the button, a lower temperature will be set (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, or +2 °C).
- If you continue to press the button, it will restart from +8 °C.

3.3.3 Super Freeze Mode

Purpose

- To freeze a large quantity of food that cannot fit on the fast freeze shelf.
- To freeze prepared foods.
- To freeze fresh food quickly to retain freshness.

How to use

To enable the super freeze mode, press and hold the freezer temperature setting button for 3 seconds. Once the super freeze mode has been set, the super freeze symbol on the indicator will be lit and the machine will beep to confirm the mode has been switched on.



During Super Freeze Mode:

- The temperature of the Cooler may be adjusted. In this case, Super Freeze mode will continue.
- Economy mode cannot be selected.
- Super Freeze mode can be cancelled in the same way it is selected.

Notes:

- The maximum amount of fresh food (in kilograms) that can be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, activate super freeze mode 3 hours before you put fresh food into the freezer.



Super freeze mode will automatically cancel after 24 hours, depending on

the environmental temperature or when the freezer sensor reaches a sufficiently low temperature.

Recommended Settings for the Freezer and Cooler Compartment Temperature

Freezer Compartment	Cooler Compartment	Remarks
-18 °C	4 °C	For regular use and best performance.
-20 °C, -22 °C or -24 °C	4 °C	Recommended when environmental temperature exceeds 30 °C.
Super Freeze mode	4 °C	Must be used when you wish to freeze food in a short period of time.
-18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C	2 °C	These temperature settings must be used when the environmental temperature is high or if you think the refrigerator compartment is not cool enough because the door is being opened frequently.

3.3.4 Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds 'beep beep'.

3.4 Temperature Settings Warnings

- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the appliance and the ambient temperature in the location of your appliance.

- When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your appliance when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your appliance will begin to operate normally after 5 minutes.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Important installation instructions

This appliance is designed to work in difficult climate conditions and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

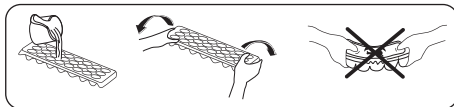
3.5 Accessories

Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

3.5.1 Ice Tray (In some models)

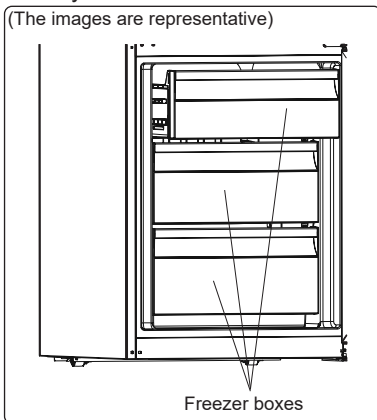
- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.

- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.

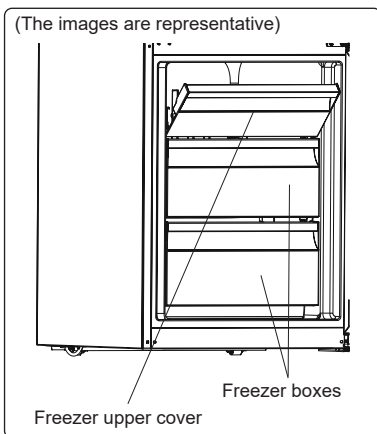


3.5.2 The Freezer Box

The freezer box allows food to be accessed more easily.



or



Removing the freezer box:

- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of the box up and out

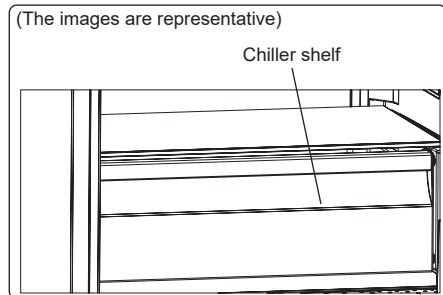


Carry out the opposite of this operation when refitting the sliding compartment.



Always keep hold of the handle of the box while removing it.

3.5.3 The Chiller Shelf (In some models)



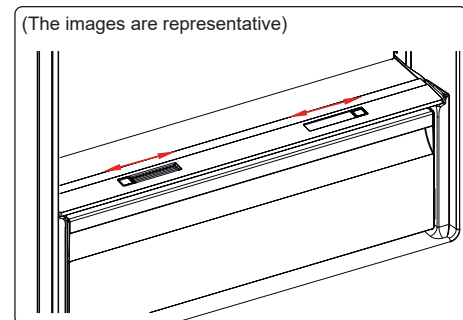
Keeping food in the Chiller compartment, instead of the freezer or refrigerator compartments, allows food to retain freshness and flavour for longer, while preserving its fresh appearance. When the Chiller tray becomes dirty, remove it and wash with water.

(Water freezes at 0°C, but food containing salt or sugar freezes at temperatures lower than this).

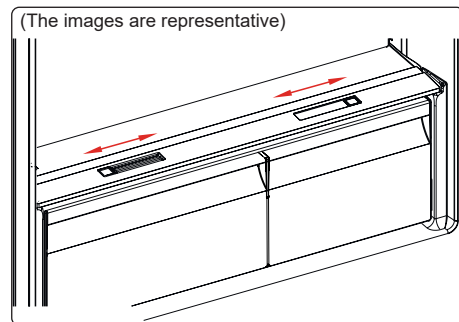
The Chiller compartment is usually used for storing foods such as raw fish, lightly pickled food, rice, and so on.

⚠ Do not put food you want to freeze or ice trays (to make ice) in the Chiller compartment.

3.5.4 The Fresh Dial (In some models)



or



If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.

3.5.5 Adjustable Door Shelf (In some models)

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf ;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow.

(Fig.1)

Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

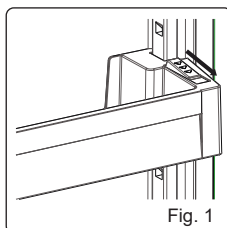


Fig. 1

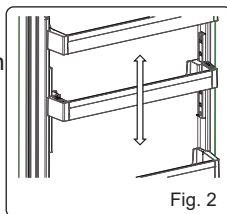


Fig. 2

⚠ Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the

weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

3.5.6 Adjustable Glass Shelf (In some models)

Adjustable glass shelf mechanism provides higher storage spaces with a simple movement. To cover the glass shelf, push it.

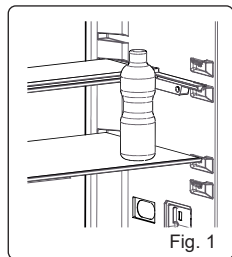


Fig. 1

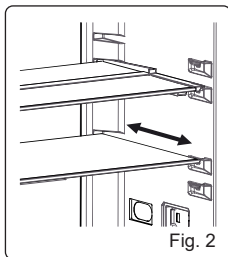


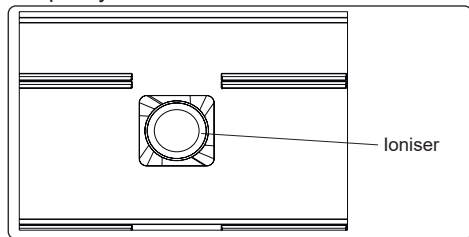
Fig. 2

You can load your food as you want in the resulting extra space. To bring the shelf in its original position, pull it toward you.

3.5.7 Natural Ion Tech (In some models)

Natural Ion Tech spreads negative ions which neutralize particles of unpleasant smell and dust in the air.

By removing these particles from the air in the refrigerator, Natural Ion Tech improves air quality and eliminates odours.



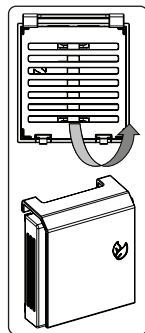
- This feature is optional. It may not exist on your product.
- The location of your ioniser device may vary from product to product.

3.5.8 Maxi-fresh preserver (If available)

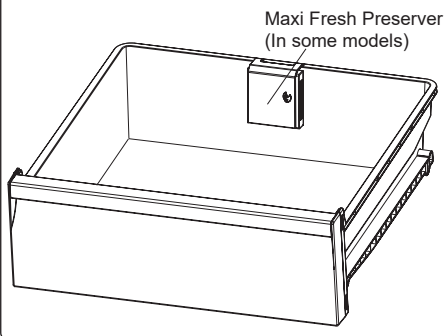
Maxi Fresh Preserver technology helps to remove ethylene gas (a volatile organic compound released naturally from fresh foods) and unpleasant odors from the crisper.

In this way, food stays fresh for a longer time.

- Maxi Fresh Preserver must be cleaned once in a year. The filter should be waited for 2 hours at 65°C in a oven.
- To clean the filter, please remove the back cover of the filter box by pulling it in the direction of the arrow.
- The filter should not be washed with water or any detergent.



(The images are representative)



4 FOOD STORAGE

4.1 Refrigerator Compartment

For normal operating conditions, set the temperature of the cooler compartment to +4 or +6 °C.

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Cooked dishes must remain covered

when they are kept in the fridge. Do not place warm foods in fridge. Place them when they are cool, otherwise the temperature/humidity inside the fridge will increase, reducing the fridge's efficiency.

- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releasing fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.

Do not allow food to come into contact with the temperature sensor, which is located in the refrigerator compartment, in order to keep the refrigerator compartment at optimum temperature.

- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range

of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.

- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be stored in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit/vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food	2 days	All shelves

NOTE:



Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

4.2 Freezer Compartment

For normal operating conditions, set the temperature of the freezer compartment to -18 or -20 °C.

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags. For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from

the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

- If the freezer door has been left open for a long time or not closed properly, frost will form and can prevent efficient air circulation. To resolve this, unplug the freezer and wait for it to defrost. Clean the freezer once it has fully defrosted.
- The freezer volume stated on the label is the volume without baskets, covers, and so on.
- Do not refreeze thawed food. It may pose a danger to your health and cause problems such as food poisoning.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

- To use the maximum capacity of the freezer compartment, use the glass shelves for the upper and middle section, and use the lower basket for the bottom section.

 The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	1 - 3
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3
 NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.		

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

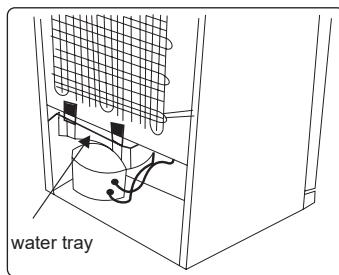
5 CLEANING AND MAINTENANCE

-  Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
-  Do not wash your appliance by pouring water on it.
-  Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

 **The power supply must be disconnected during cleaning.**

5.1 Defrosting



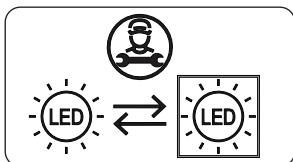
- Your appliance performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the water tray behind your appliance and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your appliance before cleaning the water tray.
- Remove the water tray from its position by removing the screws (if it has screws).

Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

Replacing LED Lighting

To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.

 **Note:** The numbers and location of the LED strips may change according to the model.



If product equipped with LED lamp

This product contains a light source of energy efficiency class <E>.

If product equipped with LED Strip(s) or LED card(s)

This product contains a light source of energy efficiency class <F>.

6 SHIPMENT AND REPOSITIONING

6.1 Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

 Always carry your appliance in the upright position.

6.2 Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.

- It is possible to change the opening direction of the door on models with handle on the side of the door or without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

Errors

Your fridge will warn you if the temperatures for the cooler and freezer are at improper levels or if a problem occurs with the appliance. Warning codes are displayed in the freezer and cooler indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E01	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E02	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E03	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E06	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E07	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E08	Low Voltage Warning	Power supply to the device has dropped to below 170 V.	- This is not a device failure, this error helps to prevent damages to the compressor. - The voltage needs to be increased back to required levels If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.
E09	Freezer compartment is not cold enough	Likely to occur after long term power failure.	1. Set the freezer temperature to a colder value or set Super Freeze. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature. 2. Remove any products which have thawed/defrosted during this error. They can be used within a short period of time. 3. Do not add any fresh produce to the freezer compartment until the correct temperature has been reached and the error is no longer. If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E10	Fridge compartment is not cold enough	Likely to occur after: - Long term power failure. - Hot food has been left in the fridge.	1. Set the fridge temperature to a colder value or set Super Cool. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature. 2. Please empty the location at the front area of air duct channel holes and avoid putting food close to the sensor. If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.
E11	Fridge compartment is too cold	Various	1. Check is Super Cool mode is activated 2. Reduce the fridge compartment temperature 3. Check to see if vents are clear and not clogged If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.

If you are experiencing a problem with your **appliance**, please check the following before contacting the after-sales service.

Your appliance is not operating

Check if:

- There is power
- The plug is correctly placed in the socket
- The plug fuse or the mains fuse has blown
- The socket is defective. To check this, plug another working appliance into the same socket.

The appliance performs poorly

Check if:

- The appliance is overloaded
- The appliance door is closed properly
- There is any dust on the condenser
- There is enough space near the rear and side walls.

Your appliance is operating noisily

Normal noises

Cracking noise occurs:

- During automatic defrosting
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of

appliance material).

Short cracking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs: Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs: In some models during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the appliance in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

There is a build-up of humidity inside the appliance

Check if:

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the **appliance**.
- The **appliance** door is opened frequently. Humidity of the room enters the **appliance** when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

The door does not open or close properly

Check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door joints are broken or torn
- Your **appliance** is on a level surface.

Recommendations

- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.
- If you will not use your appliance for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your appliance according to chapter cleaning and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

8 TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment if available. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.
4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller if available) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.

9 TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate , the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

10 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 2. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

11 CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

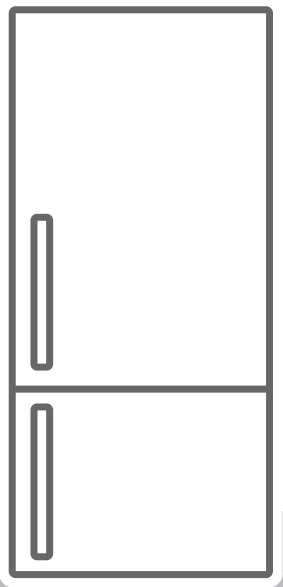
The information can be found on the rating plate. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:
<https://daewooelectronics.com/>

DAEWOO

МК Ладилник - замрзнувач / Упатство за употреба



FKM367FCN0RS

Ви благодариме што го одбравте овој производ.

Ова упатство за употреба содржи важни информации за безбедноста и упатства наменети да ви помогнат при работата и одржувањето на овој апарат.

Ве молиме одвојте време да го прочитате ова упатство за употреба пред да го користите вашиот апарат и да го чувате за идна употреба.

Икона	Вид	Значење
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Сериозна повреда или ризик од смрт
	РИЗИК ОД СТРУЕН УДАР	Ризик од опасен напон
	ПОЖАР	Предупредување; Опасност од пожар/запаливи материјали
	ВНИМАНИЕ	Ризик од повреда или оштета на имот
	ВАЖНО	Правилно работење со системот

СОДРЖИНА

1 БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА	28
1.1 Општи безбедносни предупредувања.....	28
1.2 Предупредувања за монтирање.....	32
1.3 При користење	32
2 ОПИС НА АПАРАТОТ	34
2.1 Димензии	35
3 УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ	36
3.1 Информации за новата генерација на технологија за ладење	36
3.2 Екран и контролен панел	36
3.3 Употреба на замрзнувачот на вашиот фрижидер	36
3.3.1 Поставки за температурата во замрзнувачот.....	36
3.3.2 Поставки за температурата во ладилникот	37
3.3.3 Режим за супер-замрзнување	37
3.3.4 Функција за аларм за отворена врата.....	38
3.4 Предупредувања за поставки за температурата	38
3.5 Додатоци	38
3.5.1 Сад за мраз <i>(Кај одредени модели)</i>	38
3.5.2 Фиока во замрзнувачот	39
3.5.3 Полица за разладување <i>(кај одредени модели)</i>	39
3.5.4 Капаче за свежина <i>(кај одредени модели)</i>	39
3.5.5 Приспособлива врата со полица <i>(кај одредени модели)</i>	40
3.5.6 Приспособлива стаклена полица <i>(кај одредени модели)</i>	40
3.5.7 Технологија на природни јони <i>(кај некои модели)</i>	40
3.5.8 Заштита за максимална свежина (ако има).....	41
4 ЧУВАЊЕ НА ХРАНА	41
4.1 Преграда за ладење.....	41
4.2 Преграда за замрзнување.....	42
5 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	46
5.1 Одмрзнување	46
6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	47
6.1 Транспорт и менување позиција.....	47
6.2 Менување на положбата на вратата	47
7 ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР	48
8 СОВЕТИ ЗА ЗАЧУВУВАЊЕ ЕЛ. ЕНЕРГИЈА	50
9 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	51
10 ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	51
11 ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС	51

1 БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

1.1 Општи безбедносни предупредувања

Внимателно прочитајте го упатството за употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Одржувајте ги отворите за вентилација во апаратот или во вградениот елемент чисти и без препреки.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување освен оние што ги препорачува производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во преградите за чување храна, освен ако тие не се препорачани од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го колото за ладење.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го позиционирате апаратот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од апаратот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот мора да се фиксира согласно упатствата за да се избегне ризикот да биде нестабилен.

⚠ Ако апаратот користи R600a како средство за ладење (овие информации се наведени на

етикетата на ладилникот), тогаш треба да внимавате при транспорт и монтажа за да спречите оштетување на елементите од ладилникот. R600a не е штетен за животната средина и е природен гас, но е експлозивен. Во случај на протекување заради оштетување на елементите во системот за ладење, преместете го подалеку од извори на отворен оган и топлина и проветрете ја просторијата каде што е сместен неколку минути.

- Не оштетувајте го системот со средството за ладење при транспорт и поставување на ладилникот.
- Не чувајте експлозивни материи како што се лименки со аеросоли со запаливо гориво во овој апарат.
- Овој производ е наменет да се користи во домаќинства и слични примени како што се:
 - кујнски простории во дуќани, канцеларии и други работни средини.
 - фарми и од страна на гости во хотели, мотели и други места наменети за престој.
 - објекти наменети за преноќување со појадок;
 - подготовка и испорака на храна и слични други некомерцијални примени.
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на ладилникот производителот, сервисерот или соодветно квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат ризични состојби.

- Кабелот за напојување на ладилникот има специјално заземјен приклучок на него. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер рангиран на 16 ампери. Ако таков штекер нема во куќата, повикајте квалификуван електричар да го монтира.
- Овој производ може да го употребуваат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или без искуство и познавање доколку се под надзор или им се даваат упатства за безбедна употреба на производот и ги разбираат опасностите што доаѓаат. Децата не смее да си играат со апаратот. Уредот не смеат да го чистат и одржуваат деца без надзор.
- Деца на возраст од 3 до 8 години можат да ги полнат и празнат уредите за ладење. Не се очекува деца да го чистат или да го одржуваат апаратот, не се очекува многу мали деца (0-3 години) да ги користат уредите, не се очекува мали деца (3-8 години) да ги користат безбедно уредите доколку не се под постојана контрола, повозрасни деца (8-14 години) и лица со посебни потреби можат да ги користат уредите безбедно по соодветна контрола или насоки за користење на апаратот. Не се очекува лицата со поголеми посебни потреби да ги користат безбедно уредите без континуирана контрола.

- Ако кабелот за напојување е оштетен, производителот, сервисерот или соодветно квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат опасности.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:

- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот.
- Редовно чистете ги површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во ладилникот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако ладилникот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во апаратот.

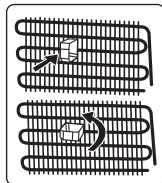
1.2 Предупредувања за монтирање

Пред да го користите ладилникот - замрзнувач прв пат, внимателно погледнете ги следниве работи:

- Работниот напон на ладилникот - замрзнувач е 220-240 V при 50 Hz.
- Приклучокот мора да биде достапен по поставувањето.
- Ладилникот - замрзнувач може да има миризба кога ќе го вклучите за првпат. Ова е вообичаено и миризбата може да изветрее кога ладилникот - замрзнувач ќе почне да лади.
- Пред да го поврзете ладилникот - замрзнувач, проверете дали информациите на плочката со податоци (напон и поврзано напојување) одговараат со главното напојување за струја. Ако се сомневате, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Вметнете го приклучокот во штекер со соодветно заземјување. Ако штекерот нема заземјување или приклучокот не соодветствува, ви препорачуваме да повикате овластен електричар за помош.
- Апаратот мора да биде поврзан со правилно поставен штекер со осигурувач. Напојувањето (АС) и напонот на работното место мора да соодветствуваат со деталите посочени на плочката со номинални вредности на апаратот (плочката со номиналните вредности е сместена внатре одлево на апаратот).
- Не прифаќајте одговорност за штетите настанати заради употреба без заземјување.
- Ставете го ладилникот - замрзнувач на место каде што нема да биде изложен на директна сончева светлина.
- Ладилникот - замрзнувач никогаш не смее да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Производот треба да биде оддалечен најмалку 50 cm од шпорети, рерни на гас и грејни тела и најмалку 5 cm од

електрични рерни.

- Кога го ставате ладилникот - замрзнувач непосредно до уред за длабоко замрзнување, треба да има барем 2 cm помеѓу нив за да се спречи влага на надворешната површина.
- Не покривајте го кукиштето на ладилникот - замрзнувач со тантела или не ставајте тантела врз него. Ова ќе влијае на работата на ладилникот - замрзнувач.
- Потребно е да има чист простор без пречки од најмалку 150 mm над вашиот апарат. Не ставајте ништо над вашиот апарат.
- Не ставајте тешки предмети врз производот.
- Темелно исчистете го апаратот пред да го користите (видете Чистење и одржување).
- Пред да го користите ладилникот - замрзнувач, избришете ги сите делови со раствор со топла вода во којашто ќе додадете една лажичка сода бикарбона. Потоа исплакнете ги со чиста вода и исушете ги. По чистењето вратете ги сите делови на ладилникот - замрзнувач.
- Употребете ги прилагодливите предни ногарки за да се порамни производот и да стои стабилно. Може да ги прилагодувате ногарките вртејќи ги во која било насока. Ова треба да го направите пред да ставите храна во ладилникот.
- Поставете ги двата пластични разделници (делот со црни лопатки - кондензатор - одзади) вртејќи го за 90° (како што е прикажано на сликата) за да спречите кондензаторот да го допира сидот.
- Растојанието меѓу уредот и сидот одзади мора да биде максимум 75 mm.



1.3 При користење

- Не поврзувајте го ладилникот-замрзнувачот за главното напојување со струја со помош на продолжен кабел.
- Не приклучувајте во оштетени, избени или стари штекери.
- Не влечете, виткајте и не оштетувајте го кабелот.
- Не употребувајте продолжеток-адаптер.
- Овој апарат е дизајниран за употреба од страна на возрасни лица. Не дозволувајте деца да си играат со апаратот или да се качуваат на вратата.
- Никогаш не допирајте го кабелот за напојување / штекерот со влажни раце. Ова може да предизвика краток спој или електричен удар.
- Не ставајте стаклени шишиња или конзерви во преградата за правење мраз бидејќи може да прснат како што замрзнуваат содржините.
- Не ставајте експлозивен или запалив материјал во ладилникот. Пијалаците со голема содржина на алкохол ставете ги вертикално во преградата на ладилникот и погрижете се да бидат добро затворени.
- Кога отстранувате мраз од преградата за правење мраз, не допирајте го мразот. Мразот може да предизвика повреди и/или исеченици.
- Не допирајте ја замрзнатата храна со мокри раце. Не јадете сладолед или коцки мраз веднаш откако ќе ги извадите од преградата за правење мраз.
- Не замрзнувајте повторно веќе одмрзната храна. Може да си наштетите на здравјето со труење од храна.

Стари и расипани ладилници

- Ако стариот ладилник или замрзнувач има брава, скршете ја или извадете ја пред да го фрлите бидејќи децата може да се заглават внатре и да се предизвика несреќа.

- Старите ладилници и замрзнувачи содржат материјал за изолација и средство за ладење со CFC. Затоа, внимавајте да не и наштетите животната средина кога ги фрлате старите ладилници.

СЕ Декларација за сообразност

Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат важечките европски директиви, одлуки и прописи и барањата наведени во наведените стандарди.

Одлагање на стариот апарат

Симболот на производот или на амбалажата посочува дека овој производ може да не се третира како куќен отпад. Наместо тоа, ќе биде предаден во соодветното собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одлагање на овој производ ќе помогнете во спречување на потенцијални негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето, кои во спротивно би можеле да настанат поради несоодветно ракување со отпадот од овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ обратете се во локалната градска канцеларија, службата за изнесување отпад од домаќинства или во продавницата каде што сте го набавиле производот.



Амбалажа и животна средина

Амбалажните материјали ја штитат машината од оштети кои може да настанат при транспорт. Амбалажните материјали се еколошки прифатливи, бидејќи може да се рециклираат. Употребата на рециклиран материјал ја намалува потрошувачката на сировини, а со тоа се намалува и производството на отпад.



Забелешки:

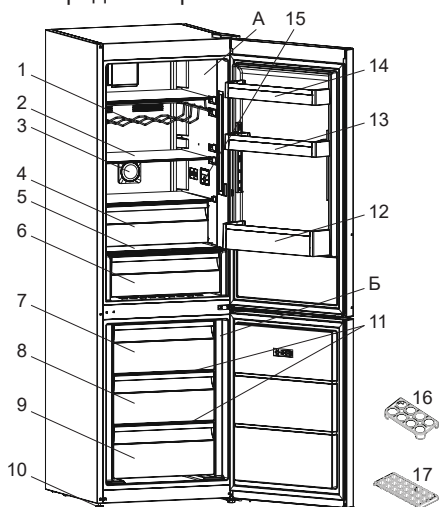
- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред да го поставите и користите производот. Не одговараме за штети настанати заради погрешна

употреба.

- Следете ги упатствата за апаратот и упатството за работа и чувајте го истото на безбедно место за да ги решите проблемите што може да се појават во иднина.
- Овој производ е произведен да се користи во домашни услови и може единствено да се користи во домашни услови и за специфични намени. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Таквата употреба ја отфрла гаранцијата и нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.
- Овој апарат е произведен да се користи во домашни услови и е соодветен за ладење / чување храна. Не е соодветен за комерцијална или заедничка употреба и/или за чување разни предмети освен храна. Нашата компанија не сноси одговорност за каква било оштета предизвикана од несоодветна употреба на апаратот.

2 ОПИС НА АПАРАТОТ

Овој уред не е наменет да се користи како вграден апарат.



 Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот. Деловите може да се

разликуваат во зависност од моделот на апаратот.

А) Оддел на ладилникот

Б) Оддел на замрзнувачот

- 1) Полица за вино *
- 2) Полицы на ладилник
- 3) Јонизатор *
- 4) Комора за разладување *
- 5) Капак на комора за свежа храна
- 6) Комора за свежа храна
- 7) Горна корпа во замрзнувачот
- 8) Средна корпа во замрзнувачот
- 9) Долна корпа во замрзнувачот
- 10) Ногарка за порамнување
- 11) Стаклени полицы во замрзнувачот
- 12) Полица за шишиња
- 13) Приспособлива врата со полицы * / Врата со полицы
- 14) Врата со полицы
- 15) Кутија на термостат / Внатрешен дисплеј
- 16) Држач за јајца
- 17) Кутии за мраз

* Кај одредени модели

Општи забелешки:

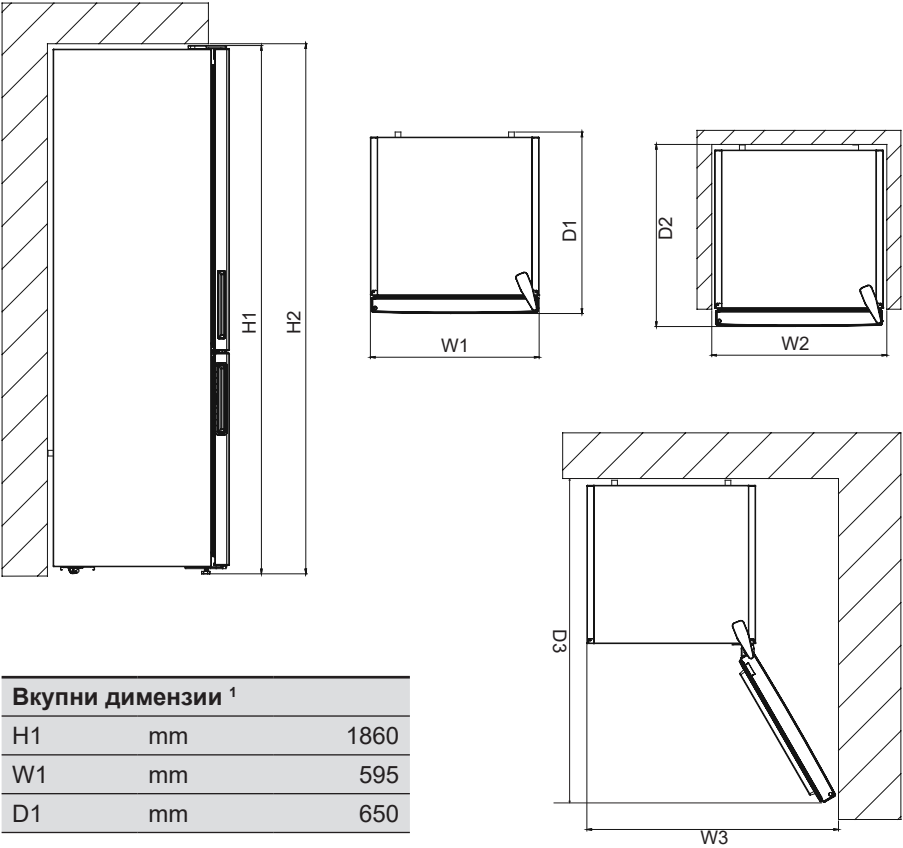
Преграда за свежа храна (Ладилник):

Најефикасна искористеност на енергија се обезбедува доколку фиоките во долниот дел од уредот и полиците се рамномерно распределени, тогаш позицијата на корпите на вратата не влијае на потрошувачката на енергија.

Преграда за замрзнување

(Замрзнувач): Најефикасна искористеност на енергија се обезбедува доколку фиоките и корпите се поставени во положба за складирање.

2.1 Димензии



Вкупни димензии ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

Простор потребен за употреба ²		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	744,1

Вкупен простор потребен за употреба ³		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

3 УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

3.1 Информации за новата генерација на технологија за ладење

Ладилниците со новата генерација на технологија за ладење имаат различен систем на работа од статичните фрижидери. Другите (статични) ладилници може да произведуваат повеќе мраз од потребното во преградата за замрзнување поради отворање на вратата и влажност на храната. Кај таквите ладилници е потребно редовно одмрзнување; ладилникот треба да е исклучен, замрзнатата храна да е извадена во соодветен сад и мразот што се насобрал да се отстрани од преградата за замрзнување.

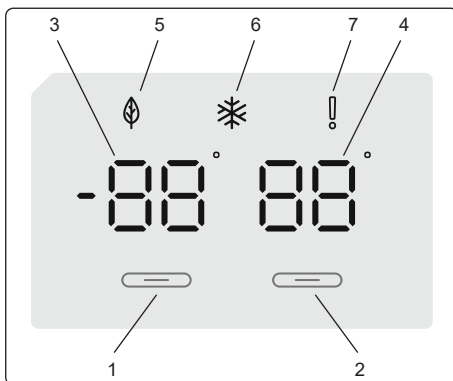
Кај ладилниците со нова генерација на технологија за ладење, вентилаторот дува сув, ладен воздух подеднакво низ одделите за ладење и замрзнување. Ладниот воздух ја лади храната рамномерно и подеднакво, спречувајќи влага и формирање мраз.

Во преградата за ладење струи воздух со помош на вентилатор лоциран на горниот дел од преградата, којшто е ладен додека поминува низ празнината позади каналот за воздух. Истовремено, ладниот воздух е дуван низ дупките од каналот за воздух еднакво распоредувајќи се низ преградата од фрижидерот.

Воздухот не преминува меѓу преградата за замрзнување и преградата за ладење, па така, спречува мешање на непријатни миризби.

Како резултат на тоа, ладилникот, со новата генерација на технологија за ладење ви овозможува лесна употреба, како и огромен капацитет и естетски изглед.

3.2 Екран и контролен панел



Користење на контролниот панел

1. Овозможува поставување на замрзнувачот.
2. Овозможува поставување на ладилникот.
3. Екран со вредности за поставување на замрзнувачот.
4. Екран со вредности за поставување на ладилникот.
5. Симбол за економичен режим.
6. Симбол за режим за супер-замрзнување.
7. Симбол за предупредување.

3.3 Употреба на замрзнувачот на вашиот фрижидер

Осветлување (ако е достапно)

Кога производот се вклучува прв пат, внатрешните светла може да се вклучат 1 минута подоцна поради почетните тестови.

По вклучување на производот, сите симболи ќе се прикажат 2 секунди и ќе бидат прикажани почетните вредности од -18°C на индикаторот за поставување на замрзнувачот и $+4^{\circ}\text{C}$ на индикаторот за поставување на фрижидерот.

3.3.1 Поставки за температурата во замрзнувачот

- Вредноста за почетната температура за индикаторот за поставување на замрзнувачот е -18°C .

- Притиснете го копчето за поставување на замрзнувачот еднаш.

Кога ќе го притиснете копчето, на екранот ќе трепка претходната вредност.

- Кога и да го притиснете истото копче, ќе се прикажува пониска температура (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C или -24 °C).
- Ако продолжите да притискате, ќе започне да одбројува од -16 °C.

ЗАБЕЛЕШКА: Економичниот режим се активира автоматски кога температурата на преградата на замрзнувачот е до -18°C.



3.3.2 Поставки за температурата во ладилникот

- Вредноста за почетната температура за индикаторот за поставување на ладилникот е +4 °C.
- Притиснете го копчето за ладилникот еднаш.
- Кога и да го притиснете истото копче, ќе се прикажува пониска температура (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, или +2 °C).
- Ако продолжите да притискате, ќе започне да одбројува од +8 °C.

3.3.3 Режим за супер-замрзнување Цел

- Да замрзнете голема количина на храна што не ја собира на полицата за брзо замрзнување.
- Да замрзнете зготвена храна.
- Да замрзнете свежа храна со што би се задржала свежината.

Како се користи

За да го овозможите режимот за супер-замрзнување, притиснете го и држете го копчето за поставување на температурата на замрзнувачот 3 секунди. Веднаш штом го поставите режимот за супер-замрзнување, симболот на индикаторот за супер-замрзнување ќе засвети и ќе слушнете звук како потврда дека режимот е вклучен.



За време на режимот за супер-замрзнување:

- Температурата на ладилникот може да се приспособува. Во тој случај продолжува режимот за супер-замрзнување.
- Не можете да го изберете економичниот режим.
- Може да го откажете режимот на супер-замрзнување на истиот начин како што сте го избрале.

Забелешки:

- Максималната количина на свежа храна (во килограми) што може да се замрзне за 24 часа е дадена на етикетата на производот.
- Активирајте го режимот за супер-замрзнување 3 часа пред да ја ставите свежата храна во замрзнувачот за да ги постигнете најдобрите резултати од работата со максимален капацитет за замрзнување.



Режимот за супер-замрзнување ќе се откаже автоматски по 24 часа зависно од температурата во средината или кога сензорот на замрзнувачот ќе достигне задоволителна ниска температура.

Препорачани поставки за температурата на преградата на замрзнувачот и ладилникот.

Преграда за замрзнување	Преграда за ладење	Забелешки
-18 °C	4 °C	За редовна употреба и најоптимална работа.
-20 °C, -22 °C или -24 °C	4 °C	Препорачано кога амбиенталната температура надминува 30°C.
Режим за супер-замрзнување	4 °C	Мора да се употребува кога сакате да замрзнете храна за кратко време.

Преграда за замрзнување	Преграда за ладење	Забелешки
-18 °C, -20 °C, -22 °C или -24 °C	2 °C	Мора да се употребуваат овие поставки за температурата кога амбиенталната температура е висока или ако сметате дека преградата за ладење не е доволно ладна поради често отворање на вратата.

3.3.4 Функција за аларм за отворена врата

Ако ја оставите вратата на фрижидерот отворена повеќе од 2 минути, уредот ќе почне да испушта звук на бипкање.

3.4 Предупредувања за поставки за температурата

- Апаратот е дизајниран да работи во интервалите на амбиентална температура наведени во стандардите, согласно климатската класа посочена на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура. Со ова ќе се смали ефикасноста на ладење на апаратот.
- Приспособувањето на температурата треба да се направи согласно зачестеноста на отворањето на вратата, количината храна што се чува во апаратот и температурата во средината каде што е поставен апаратот.
- При првото вклучување на апаратот, дозволете прво да работи 24 часа за да ја постигне температурата на работење. Не отворајте ја вратата отворена и не чувајте големо количество храна внатре додека трае овој период.
- Функцијата за одложена работа од 5 минути се применува за да се

спречи оштетување на компресорот на апаратот кога ќе го исклучите или вклучите во струја повторно или кога ќе снеса струја. Апаратот ќе започне да работи правилно по 5 минути.

Климатска класа и значење:

T (тропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C.

ST (суптропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C.

N (умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.

SN (проширена умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.

Важни упатства за поставување

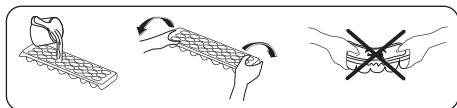
Овој уред е дизајниран да работи во тешки климатски услови и користи технологија за „заштита од замрзнување“ со која што замрзнатата храна во замрзнувачот нема да се одмрзне дури и кога температурата во средината би паднала до -15 °C. Според ова, уредот може да го сместите во незатоплена соба без да се грижите дека замрзнатата храна ќе се расипе. Кога амбиенталната температура ќе се врати во нормала, можете да го користите уредот како и вообичаено.

3.5 Додатоци

Визуелните и текстуалните описи во поглавјето за дополнителната опрема може да се разликуваат во зависност од моделот на производот.

3.5.1 Сад за мраз (Кај одредени модели)

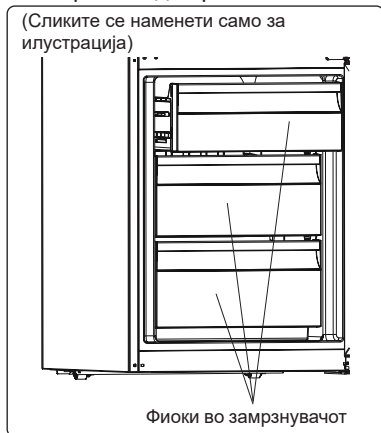
- Наполнете го садот за мраз со вода и ставете го во замрзнувачот.
- Откако водата целосно ќе замрзне, може да го свиткате садот како што е прикажано подолу за да ги извадите коцките мраз.



3.5.2 Фиока во замрзнувачот

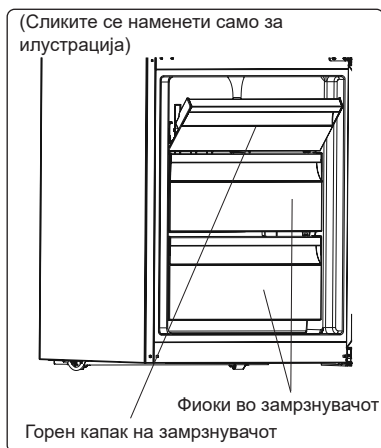
Фиоката во замрзнувачот овозможува полесен пристап до храната.

(Сликите се наменети само за илустрација)



или

(Сликите се наменети само за илустрација)



Вадење на фиоката во замрзнувачот:

- Повлечете ја фиоката докрај
- Повлечете го предниот дел на кутијата нагоре



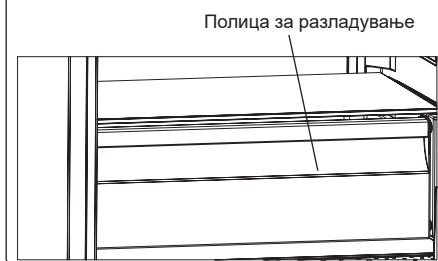
Направете го ова по обратен редослед кога ја враќате.



Секогаш држете за рачката кога ја вадите кутијата.

3.5.3 Полица за разладување (кај одредени модели)

(Сликите се наменети само за илустрација)



Чувањето храна во преградата за разладување наместо во преградата на замрзнувачот или ладилникот овозможува храната да ги задржи вкусот и свежината подолго време, зачувувајќи го свежиот изглед. Кога ќе се извалка подлогата за разладување, отстранете ја и измијте ја со вода.

(Водата замрзнува на 0°C, но храната што содржи сол или шеќер замрзнува на пониски температури од оваа).

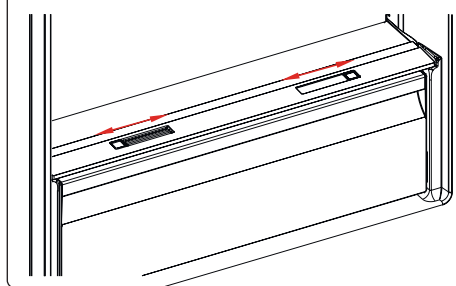
Преградата за разладување вообичаено се користи за складирање храна како што е свежа риба, храна во туршија, ориз итн.



Не ставајте овде храна што сакате да ја замрзнете или модли за мраз (ако сакате да направите мраз) во преградата за разладување.

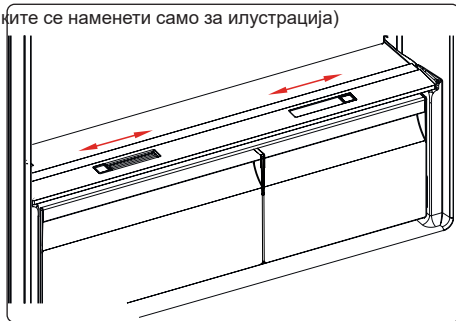
3.5.4 Капаче за свежина (кај одредени модели)

(Сликите се наменети само за илустрација)



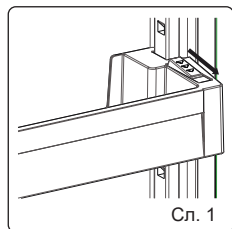
или

(Сликите се наменети само за илустрација)

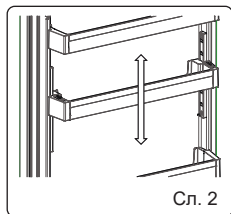


Ако комората за свежа храна е полна, треба да го отворите капачето за свежина од предната страна на комората. Тоа овозможува воздухот во комората за свежа храна и степенот на влажност да бидат под контрола, со што го се зголемува рокот на храната. Капачето, кое се наоѓа зад полицата, мора да се отвори ако има кондензација на стаклената полица.

3.5.5 Приспособлива врата со поlici (кај одредени модели)



Сл. 1



Сл. 2

Висината може да се приспособува на шест начини за да се добие простор за складирање со помош на приспособливата врата со поlici. За да ја промените позицијата на приспособлива полица за врати; Држете го копчето на вратата со поlici и повлечете ги копчињата на страната во насока на стрелката. (Сл.1)

Позиционирајте ја висината на вратата со поlici во саканата позиција со придвижување нагоре или надолу. Откако ќе ја добиете саканата позиција на вратата со поlici, пуштете ги копчињата на страната од вратата (сл. 2) Пред да ја пуштите вратата со поlici, придвижете ја нагоре или надолу за да

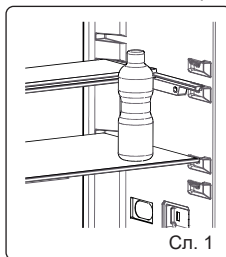
се осигурите дека таа е фиксирана.



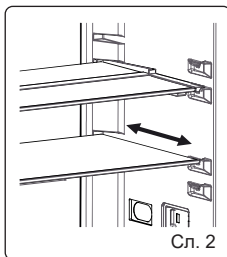
Забелешка: Пред подвижната врата со поlici да се наполни, мора да ја придржите од долната страна. Инаку може да отпадне од шините поради нејзината тежина. Така вратата со поlici или шините може да се оштетат.

3.5.6 Приспособлива стаклена полица (кај одредени модели)

Механизмот на приспособливата стаклена полица со помош на едноставното движење обезбедува поголем простор за складирање. Притиснете го за да ја сокриете стаклената полица.



Сл. 1



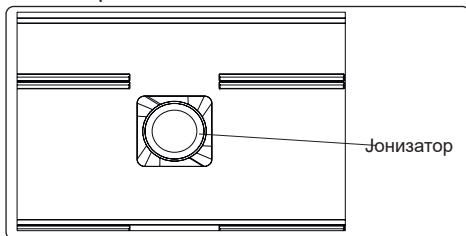
Сл. 2

Може да ставите колку храна сакате во новоотворениот дополнителен простор. Повлечете ја полицата кон себе за да ја вратите во оригиналната положба.

3.5.7 Технологија на природни јони (кај некои модели)

Технологијата на природни јони ги шири негативните јони коишто неутрализираат честички на непријатна миризба и прашина во воздухот.

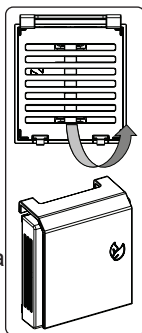
Со отстранувањето на овие честички од воздухот во фрижидерот, технологијата на природни јони го подобрува квалитетот на воздухот и елиминира секаква реа.



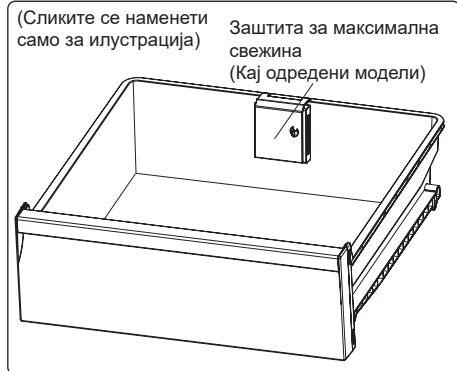
- Функцијата е по избор. Може да ја нема со вашиот производ.
- Локацијата на вашиот уред за јонизација може да варира од производ до производ.

3.5.8 Заштита за максимална свежина (ако има)

Технологијата за заштита за максимална свежина помага во отстранувањето на гасот етилен (испарлив органски состав што природно се ослободува од свежата храна) и непријатни миризби од комората за свежа храна. Така храната останува свежа подолго време.



- Заштитата за свежа храна мора да се чисти еднаш месечно. Филтерот треба да се остави 2 часа на 65°C во рерна.
- За да го исчистите филтерот треба да го отстраните задниот капак на кутијата за филтерот со тоа што ќе повлечете во насока на стрелката.
- Не треба да го перете филтерот со вода или каков било детергент.



4 ЧУВАЊЕ НА ХРАНА

4.1 Преграда за ладење

Во нормални услови, поставете ја температурата на преградата за ладење на +4 или +6 °C.

- Секогаш ставајте течности во затворени садови во ладилникот за да ја намалите појавата на влага и да избегнете зголемување на мразот. Мразот се собира во најстудените делови каде што течноста испарува и со време ладилникот треба почесто да се одмрзнува.
- Зготвената храна мора да остане покриена кога се чува во ладилникот. Не ставајте топла храна во ладилникот. Ставете ја кога ќе се олади, во спротивно температурата/влажноста во ладилникот се зголемува, намалувајќи ја ефикасноста на ладилникот.
- Погрижете се предметите да не го допираат задниот сид на уредот, бидејќи ќе се создаде мраз и амбалажата ќе се залепи за него. Не отворајте ја вратата на ладилникот многу често.
- Се препорачува месото и чистата риба да бидат завиткани и наместени на стаклената полица над фиоката за зеленчук каде што воздухот е поладен, бидејќи ова овозможува најдобри услови за ладење.
- Овошјето и зеленчукот ставајте ги во комората за свежа храна со доволно растојание меѓу нив.
- Чувањето на зеленчукот одделно од овошјето помага на зеленчукот чувствителен на етилен (зелен зеленчук, брокула, морков итн.) да не им влијаат овошјата што испуштаат етилен (банана, праска, кајсија, смоква итн.).
- Не треба да ставате влажен зеленчук во ладилникот.
- Времето на чување на сета храна зависи од првичниот нејзин квалитет и од непрекинатиот циклус на чување во ладилник пред да била ставена повторно во ладилник.
- Водата што протекува од месото може да ги контаминира другите производи во ладилникот. Треба да ги спакувате месните производи и да ги исчистите протекувањата врз полиците.

- Не треба да ставате храна пред отворите каде што протекува воздух.
- Пакуваната храна треба да се консумира пред да истече нејзиниот рок.

Не дозволувајте храната да дојде во контакт со сензорот за температура кој се наоѓа во преградата за ладење, за да се одржи преградата за ладење на оптимална температура.

- За нормални работни услови, ќе биде доволно температурата на вашиот фрижидер да се постави на +4 °C.
- Температурата на одделот за ладилник треба да биде во опсег од 0-8 °C, свежата храна под 0 °C замрзнува и гние, додека над 8 °C концентрацијата на бактерии се зголемува и храната се расипува.
- Не ставајте топла храна веднаш во фрижидерот, почекајте температурата да се намали надвор од фрижидерот. Топлата храна ја зголемува температурата на вашиот фрижидер и предизвикува труење со храна и непотребно расипување на храната.
- Месо, риба и слично треба да се чуваат во преградата за разладување на храната, а преградата за зеленчук е пожелно да се користи за зеленчукот. (ако е достапна)
- За да избегнете меѓусебна контаминација на производите, не ставајте месни производи заедно со зеленчуци и овошје.
- Храната треба да се стави во фрижидер во затворени садови или да се покрие за да се спречи влага и мирис.

Табелата дадена подолу е краток водич кој го покажува најефикасниот начин за складирање на главните групи храна во делот за ладилникот.

Храна	Максимално време за чување	Како и каде да складираат
Овошје и зеленчук	1 седмица	Корпа за зеленчук

Храна	Максимално време за чување	Како и каде да складираат
Месо и риба	2 - 3 дена	Завиткајте во пластична фолија, кеса или во оддел за месо и складирајте на стаклената полица
Свежо сирење	3 - 4 дена	На назначената полица на вратата
Путер и маргарин	1 седмица	На назначената полица на вратата
Производи во шише, на пр. млеко и јогурт	До истекот на рокот што го одредува производителот	На назначената полица на вратата
Јајца	1 месец	На назначената полица за јајца
Зготвена храна	2 дена	На сите полици

НАПОМЕНА:



Компирите, кромидот и лукот не треба да се чуваат во ладилникот.

4.2 Преграда за замрзнување

Во нормални услови, поставете ја температурата на преградата за замрзнување на -18 или -20 °C.

- Замрзнувачот се користи за складирање замрзната храна, за замрзнување свежа храна и за правење коцки мраз.
- Храната во течна форма треба да се замрзнува во пластични садови, а другата храна во пластични фолии или кеси. При замрзнување свежа храна, завиткајте ја соодветно свежата храна, во пакувањето не смее да има воздух и не смее да протекува. Најсоодветни се специјални вреќички за замрзнување, алуминиумска фолија, полиетиленски вреќички и пластични садови.
- Не ставајте свежа храна веднаш до замрзнатата храна бидејќи може да ја растопи.
- Пред да замрзнете свежа храна, поделете ја на порции за едно јадење.
- Одмрзнатата храна треба да ја консумираат набрзо по одмрзнувањето

- Секогаш следете ги упатствата на производителот за пакување храна кога складираате замрзната храна. Доколку нема информации, храната треба да се чува најдолго 3 месеци од датумот на кој сте ја купиле.
- Кога ќе купите замрзната храна, проверете дали е замрзната во соодветни услови и уверете се дека пакувањето не е оштетено.
- Замрзнатата храна треба да се пренесува во соодветни садови и да биде ставена во замрзнувачот што е можно побрзо.
- Не купувајте замрзната храна ако на пакувањето се видливи знаци од влажност и невообичаено надувување. Таквата храна веројатно била чувана на несоодветна температура и нејзините состојки веројатно се во лоша состојба.
- Рокот на употреба на замрзната храна зависи од собната температура, поставката на термостатот, колку често се отвора вратата, видот на храната и времето кое што е потребно да се однесе производот од продавница до дома. Секогаш следете ги упатствата што се дадени на пакувањето и никогаш не надминувајте го максималното посочено време за складирање.
- Ако вратата од замрзнувачот остане отворена подолго време или не е правилно затворена, може да се формира мраз во замрзнувачот и може да се спречи ефикасното циркулирање на воздухот. За да се разреши ова, исклучете го замрзнувачот и чекајте да се одмрзне. Исчистете го замрзнувачот откако целосно ќе се одмрзне.
- Капацитетот на замрзнувачот означен на етикетата е капацитет без корпи, капаци итн.
- Не замрзнувајте ја повторно веќе одмрзнатата храна. Тоа е опасно по вашето здравје бидејќи може да предизвика проблеми како труење со храна.

НАПОМЕНА: Ако се обидете да го отворите замрзнувачот веднаш откако сте го затвориле, ќе забележите дека нема да се отвори лесно. Ова е нормално. Откако ќе се постигне рамнотежа, вратата лесно ќе се отвори. За да го искористите максималниот капацитет на замрзнувачот користете ги стаклените полици во горниот и средниот оддел, како и долната корпа во долниот оддел.



Табелата дадена подолу е краток водич кој го покажува најефикасниот начин за складирање на главните групи храна во делот за замрзнувач.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Бифтек	Месото е завиткано во фолија	6 - 8
Јагнешко	Месото е завиткано во фолија	6 - 8
Печено телешко	Месото е завиткано во фолија	6 - 8
Телешко на коцки	На мали парчиња	6 - 8
Јагнешко на коцки	На парчиња	4 - 8
Мелено месо	Во пакување без користење зачини	1 - 3
Пилешки цигер (парчиња)	На парчиња	1 - 3
Колбаси/салама	Треба да се чуваат спакувани дури и ако имаат лушта	
Пилешко и мисирка	Месото е завиткано во фолија	4 - 6
Гуска и патка	Месото е завиткано во фолија	4 - 6
Елен, зајак и дива свиња	Во порции од 2,5 kg или како филети	6 - 8
Слатководна риба (лосос, крап, сом)	Откако ќе ги исчистите утробата и крлушките на рибата, измијте и исушете ја. Ако е неопходно, исечете ги опашот и главата.	2
Посна риба (морски греч, калкан, лист)		4
Мрсна риба (туна, скуша, ципура, сардела)		2 - 4
Школки, ракови	Чисти и во кеса	4 - 6
Кавијар	Во своето пакување или во алуминиумски или пластичен сад	2 - 3
Полжави	Во солена вода, во своето пакување, во алуминиумски или пластичен сад	3
 НАПОМЕНА: Штом ќе се одмрзне смрзнатото месо, треба да се готви како свежото. Ако не го зготвите месото кога ќе се одмрзне, не смее повторно да се замрзнува.		

Зеленчук и овошје	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Боранија и грав	Измијте и исечете на мали парчиња и сварете во вода	10 - 13
Грашок	Исчистете го од мешунките, измијте го и сварете го во вода	12
Зелка	Исчистете ја и сварете ја во вода	6 - 8
Морков	Исчистете и исечете на мали парчиња и сварете ги во вода	12
Пиперка	Исечете ја дршката, исечете на два дела и извадете ги семките и сварете ја во вода	8 - 10
Спанак	Измијте го и сварете го во вода	6 - 9
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината на парчиња и оставете го вода со малку лимон	10 - 12

Зеленчук и овошје	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Модар патлиџан	Исечете го на парчиња од 2 см по миењето	10 - 12
Пченка	Исчистете и спакувајте ја со кочанот или издробена	12
Јаболко и круша	Излупете ги и исечете ги на парчиња	8 - 10
Кајсија и праска	Исечете на два дела и извадете ги семките	4 - 6
Јагоди и капини	Измијте и исчистете ги	8 - 12
Зготвено овошје	Додадете 10 % шеќер во садот	12
Слива, цреша, вишна	Измијте и исчистете ги семките	8 - 12

	Максимално време за чување (месеци)	Време на одмрзнување на собна температура (часови)	Време на одмрзнување во рерна (минути)
Леб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225° C)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Печиво	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225° C)
Пита	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200° C)
Лиснато тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Пица	2 - 3	2 - 4	15-20 (200° C)

Млечни производи	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)	Услови на чување
Млеко во кутија (хомогенизирано)	Во своето сопствено пакување	2 - 3	Свежо млеко - во своето сопствено пакување
Кашкавал - со исклучок на сирењето	На парчиња	6 - 8	Може да се користи оригиналното пакување за краткотраен период на чување. Треба да се завитка во фолија за подолготрајно чување.
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	

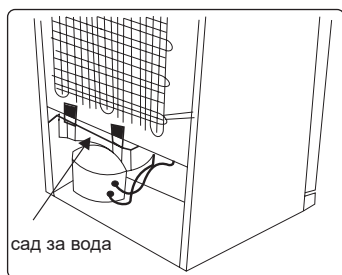
5 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

-  Исклучете го апаратот од струја пред чистење.
-  Не чистете го истурајќи вода врз него.
-  Не користете абразивни средства, детергенти или сапун за чистење на апаратот. По миење, исплакнете со чиста вода и исушете темелно. Кога ќе завршите со чистење, со суви дланки повторно поврзете го приклучокот со главното напојување.

- Во кукиштето на светилката не смее да навлезе вода, ниту пак во другите електрични делови.
- Апаратот треба редовно да се чисти со раствор од сода бикарбона и млака вода.
- Дополнителната опрема се чисти засебно, рачно со сапун и вода. Не мијте ги додатоците во машина за перење садови.
- Барем еднаш годишно чистете го кондензаторот со четка. Ова ќе помогне да заштедите на трошоци за енергија и да ја зголемите продуктивноста.

 **Мора да се исклучи електричното напојување за време на чистењето.**

5.1 Одмрзнување



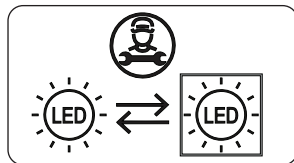
- Вашиот апарат извршува автоматско одмрзнување. Водата што се појавува како резултат на одмрзнувањето, поминува низ жлебот за собирање на водата, истекува во садот за вода зад уредот и испарува оттаму.

- Проверете дали сте го исклучите апаратот од штекер пред да го чистите садот за вода.
- Отстранете го садот за вода од неговата положба со тоа што ќе ги отстраните шрафовите (доколку има). Чистете го со вода и детергент на посочените интервали. Ова спречува создавање непријатна миризба.

Замена на ЛЕД-светилката

За замена на ЛЕД-светилките ве молиме контактирајте го најблискиот овластен сервисен центар.

-  **Забелешка:** Броевите и локацијата на ЛЕД лентите може да се различни во зависност од моделот.



Доколку производот е опремен со LED светилка

Овој производ содржи извор на светлина од класа за енергетска ефикасност <E>.

Ако производот е опремен со LED лента (и) или LED картичка (и)

Овој производ содржи извор на светлина од класа за енергетска ефикасност <F>.

6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

6.1 Транспорт и менување позиција

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Прицврстете го апаратот со дебело пакување, ремени или издржливи јажиња и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето.
- Отстранете ги сите отстранливи делови (фиоки, садови за мраз, итн.) или фиксирајте ги на апаратот со самолеплива лента во текот на преместувањето или транспортот.



Секогаш транспортирајте го апаратот во исправена положба.

6.2 Менување на положбата на вратата

- Правецот на отворање на вратата од апаратот не може да се смени доколку рачките на вратата се поставени на надворешната страна на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на апаратот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

7 ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР

Грешки

Фрижидерот ве предупредува ако температурата за ладење е на несоодветни нивоа или кога ќе се појави проблем со уредот. Се покажуваат предупредувачки кодови на индикаторите за замрзнувачот и ладилникот.

ВИД ГРЕШКА	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА НАПРАВИТЕ
E01	Сензор за предупредување		Веднаш повикајте помош од овластен сервисер.
E02	Сензор за предупредување		Веднаш повикајте помош од овластен сервисер.
E03	Сензор за предупредување		Веднаш повикајте помош од овластен сервисер.
E06	Сензор за предупредување		Веднаш повикајте помош од овластен сервисер.
E07	Сензор за предупредување		Веднаш повикајте помош од овластен сервисер.
E08	Предупредување за низок напон	Напојувањето на уредот е паднато под 170 V.	- Уредот не е расипан, оваа грешка помага превентивно да не се оштети компресорот. - Напонот треба да се покачи до посакуваното ниво Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.
E09	Замрзнувачот не е доволно ладен	Ова може да се случи по долг период без струја.	1. Поставете ја температурата за замрзнувачот на поладно или поставете го супер-замрзнувањето. Откако ќе биде постигната посакуваната температура, би требало да исчезне кодот за грешката. Затворете ги вратите за да се стаса побрзо до правилната температура. 2. Отстранете ги производите што се одмрзнале поради оваа грешка. Мора да ги искористите што е можно побрзо. 3. Не ставајте свежи производи во преградата за замрзнување се додека не се постигне правилната температура и додека не исчезне грешката. Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.

ВИД ГРЕШКА	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА НАПРАВИТЕ
E10	Преградата за замрзнување не е доволно ладна	Веројатно е да се појави по: - Долг период без струја. - Сте оставиле топла храна во ладилникот.	1. Поставете ја температурата за замрзнувачот на поладно или поставете го супер-ладењето. Откако ќе биде постигната посакуваната температура, би требало да исчезне кодот за грешката. Затворете ги вратите за да се стаса побрзо до правилната температура. 2. Ве молиме испразнете го местото пред отворите за проток на воздух и избегнувајте да ставате храна во близина на сензорот. Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.
E11	Преградата за ладење е премногу ладна	Разновидни	1. Проверете дали е вклучен режимот за супер-ладење 2. Намалете ја температурата на преградата на ладилникот 3. Проверете дали отворите за вентилација се чисти Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.

Ако имате проблем со **апаратот**, ве молиме проверете го следново пред да го контактирате сервисниот центар.

Вашиот апарат не работи

Проверете дали:

- Има електрична енергија
- Приклучокот е правилно поставен во штекерот
- Дали е прегорен осигурувачот за штекерот или главниот осигурувач
- Штекерот е оштетен. За да го проверите ова, вклучете друг функционален апарат во истиот приклучок.

Апаратот лошо работи

Проверете дали:

- Апаратот е преоптоварен
- Вратата на апаратот е соодветно затворена
- Има прашина на кондензаторот
- Има доволно простор одзади и од страните.

Вашиот апарат работи бучно

Нормална бучава

Се појавува звук како крцкање:

- Во текот на автоматското одмрзнување
- Кога апаратот се лади или топли (поради ширење на материјалот на апаратот).

Краток звук на крцкање: Се слуша кога термостатот го вклучува/исклучува компресорот.

Нормален звук на моторот:

Посочува дека компресорот работи нормално. Кога прв пат го вклучувате апаратот, можно е компресорот да е бучен кратко време.

Звук на клокотене и прскање: Оваа бука ја предизвикува протокот на средството за ладење во цевките на системот.

Звук на течење на вода: Се јавува поради садот за испарување. Оваа бука е нормална при процесот на одмрзнување.

Се појавува звук на дување воздух:

Кај некои модели при нормално работење на системот благодарение на циркулацијата на воздухот.

Работите на апаратот кои ги допираат шарките се топли

Особено летно време (кога е топло), површините кои ги допираат шарките на вратата може да станат топли поради работата на компресорот, ова е нормално.

Ако има наталожување на влажност во апаратот

Проверете дали:

- Целата храна е соодветно спакувана. Садовите се исушени пред да ги ставите во **апаратот**.
- Дали вратите на **апаратот** се отвораат честопати. Влагата од просторијата влегува во **апаратот** кога се отвораат вратите. Влажноста побрзо се зголемува ако вратите се отвораат честопати, особено ако просторијата е многу влажна.

Вратата не се отвора и затвора како што треба

Проверете дали:

- Има храна или амбалажа што спречува затворање на вратата
- Шарките се скршени или избени
- Дали **апаратот** е на рамна површина.

Препораки

- Ако го исклучите апаратот од струја, почекајте барем 5 минути пред повторно да го вклучите или рестартирате за да не го оштетите компресорот.
- Ако не го користите апаратот подолго време (на пр. за време на летниот одмор), исклучете го од струја. Исклучете го апаратот како што е посочено во поглавјето и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на влага и миризба.
- Ако проблемот продолжува откако сте ги следеле сите погоре дадени упатства, повикајте го најблискиот овластен сервисен центар.

- Апаратот кој го набавивте е направен исклучиво за домашна употреба. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Ако го користите ладилникот на начин којшто не соодветствува со одликите, потенцираме дека производителот и застапникот не се одговорни за поправките или дефектите во периодот на гаранцијата.

8 СОВЕТИ ЗА ЗАЧУВУВАЊЕ ЕЛ. ЕНЕРГИЈА

1. Монтирајте го апаратот во ладна, добро проветрувана просторија, но да не е во директен контакт со сончева светлина и да не биде во близина на извор на топлина (како што е радијатор или рерна), во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Дозволете топлата храна и пијалациите да се изладат пред да ги ставите во апаратот.
3. Одмрзнатата храна ставете ја во преградата за ладење, ако има. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне при ладењето на преградата за ладење додека храната се одмрзнува. Ова ќе заштеди енергија. Замрзнатата храна која е оставена надвор од апаратот да се одмрзне ќе предизвика непотребно трошење енергија.
4. Пијалациите или другите течности треба да се покриени кога се внатре во апаратот. Ако не се покриени, тогаш влажноста во апаратот ќе се зголеми, а со тоа апаратот користи повеќе енергија. Покривањето на пијалациите и другите течности помага при зачувување на нивниот мирис и вкус.
5. Избегнувајте да ги оставате отворени вратите подолги периоди и да ги отворате пречесто, бидејќи ќе влезе топол воздух во апаратот предизвикувајќи компресорот да се вклучува непотребно често.
6. Капаците на преградите со различна

температура (како на пример комората за свежа храна и за разладување, ако има) чувајте ги затворени.

7. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Доколку гумата е оштетена, заменете ја.

9 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со апаратот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EU EPREL.

Чувајте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на EPREL преку линкот <https://eprel.ec.europa.eu> со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

10 ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталирањето и подготовката на апаратот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 2. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.

11 ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС

Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, PNC, сервиски број. Информациите може да се најдат на плочката со спецификации.

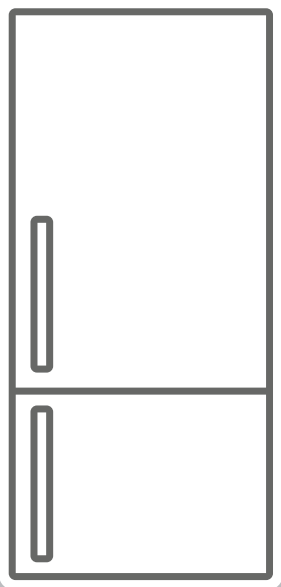
Предупредување / Внимание-Безбедносни информации Општи информации и совети Информации за животната средина

Предмет на промени без претходно известување.

Посетете ја нашата веб-страница за да:
<https://daewooelectronics.com/>

DAEWOO

SR Frižider – zamrzivač / Korisnički priručnik



FKM367FCN0RS

Hvala vam što ste odabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i uputstva namenjena da vam pomognu u radu i održavanju uređaja.

Odvojite vreme da pročitate ovaj korisnički priručnik pre upotrebe uređaja i sačuvajte ovu knjigu za buduću upotrebu.

Ikona	Vrsta	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA	Rizik od opasnog napona
	POŽAR	Upozorenje; rizik od požara / zapaljivih materijala
	OPREZ	Rizik od povrede ili oštećenja imovine
	VAŽNO	Pravilno rukovanje sistemom

Sadržaj

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	54
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....	54
1.2 Upozorenja o instalaciji.....	58
1.3 Tokom upotrebe	58
2 OPIS UREĐAJA	60
2.1 Dimenzije	61
3 UPOTREBA APARATA	62
3.1 Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije	62
3.2 Ekran i kontrolna tabla	62
3.3 Rukovanje frižiderom	62
3.3.1 Podešavanje temperature zamrzivača	62
3.3.2 Podešavanja temperature frižidera	63
3.3.3 Režim super zamrzavanja	63
3.3.4 Funkcija alarma za otvorena vrata	63
3.4 Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature	63
3.5 Pribor	64
3.5.1 Posuda za led (<i>Kod nekih modela</i>)	64
3.5.2 Kutija zamrzivača	64
3.5.3 Polica za hlađenje (<i>kod nekih modela</i>)	65
3.5.4 Brojčanik za svežinu (<i>Kod nekih modela</i>)	65
3.5.5 Podesiva polica u vratima (<i>kod nekih modela</i>)	65
3.5.6 Podesiva staklena polica (<i>kod nekih modela</i>)	66
3.5.7 Tehnologija Natural Ion (<i>kod nekih modela</i>)	66
3.5.8 Uređaj za održavanje maksimalne svežine (ako je dostupan)	66
4 ČUVANJE HRANE	67
4.1 Odeljak frižidera	67
4.2 Odeljak zamrzivača	68
5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	70
5.1 Odmrzavanje	70
6 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA	71
6.1 Transport i promena položaja	71
6.2 Promena položaja vrata	71
7 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE.....	72
8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	74
9 TEHNIČKI PODACI.....	75
10 INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE	75
11 BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS	75

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

1.1 Opšta bezbednosna upozorenja

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik

! UPOZORENJE: Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

! UPOZORENJE: Nemojte da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

! UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za čuvanje hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

! UPOZORENJE: Nemojte da oštetite kolo sredstva za hlađenje.

! UPOZORENJE: Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

! UPOZORENJE: Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

! UPOZORENJE: Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa sledećim uputstvima.

! Ako vaš uređaj koristi R600a kao sredstvo za hlađenje (ova informacija će biti priložena na etiketi na hladnjaku) treba da budete obazrivi tokom prenosa i instalacije da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan gas,

ali takođe je i eksplozivan. U slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite svoj frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kolo gasa za hlađenje.
- Nemojte da čuvate eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za srodne primene kao što su:
 - kuhinjski prostori sa osobljem u prodavnicama, kancelarije i druga poslovna okruženja.
 - farme i gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima.
 - pansioni za noćenje sa doručkom;
 - ugostiteljski objekti i slične primene u nemaloprodajnim mestima.
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem zamrzivača, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem domu, angažujte ovlašćenog tehničara da je instalira.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva po pitanju bezbedne upotrebe uređaja i ako razumeju opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8-14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjivih lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.
- Ako se kabl za napajanje ošteti, proizvođač, ovlašćeno servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe moraju da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo da se pridržavate sledećih uputstava:

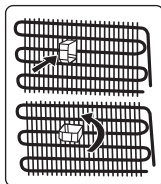
- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i dostupnim sistemima za odvodnjavanje
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim sudovima u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kaplju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su za čuvanje zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan duže vremena, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se sprečilo stvaranje buđi unutar uređaja.

1.2 Upozorenja o instalaciji

Pre upotrebe vašeg frižidera zamrzivača prvi put, molimo obratite pažnju na sledeće detalje:

- Radni napon vašeg frižidera zamrzivača je od 220 do 240 V na 50 Hz.
- Utikač mora biti dostupan nakon montaže.
- Vaš frižider zamrzivač može imati neprijatan miris pri prvom uključivanju. Ovo je normalno i miris će nestati kada vaš frižider zamrzivač počne da hladi.
- Pre priključivanja vašeg frižidera zamrzivača, vodite računa da informacije na pločici sa podacima (napon i povezano opterećenje) odgovaraju napajanju strujne mreže. Ako imate dilema, konsultujte se sa ovlašćenim električarom.
- Umetnite utikač u utičnicu sa efikasnom vezom na uzemljenje. Ako utikač nema uzemljenje ili utikač ne odgovara, predlažemo da pozovete ovlašćenog električara za pomoć.
- Uređaj mora biti povezan sa ispravno montiranom utičnicom sa osiguračem. Napajanje (AC) i napon u radnoj tački moraju odgovarati detaljima na pločici uređaja (pločica sa imenom je smeštena na unutrašnjoj levoj strani uređaja).
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite vaš frižider zamrzivač na mesto na kom neće direktno biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš frižider zamrzivač nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili izložiti kiši.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od šporeta, plinskih rerni i grejača i najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Kada se vaš frižider zamrzivač postavi pored dubokog zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljnoj površini.

- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera zamrzivača miljeima. Ovo će uticati na performanse vašeg frižidera zamrzivača.
- Neophodno je ostaviti najmanje 150 mm prostora od vrha vašeg uređaja. Nemojte ništa da stavljate na vrh svog uređaja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj.
- Detaljno očistite uređaj pre korišćenja (vidi Čišćenje i održavanje).
- Pre upotrebe vašeg frižidera zamrzivača, obrišite sve delove rastvorom od tople vode i kašičice sode bikarbone. Zatim isperite čistom vodom i osušite. Vratite sve delove u frižider zamrzivač nakon čišćenja.
- Koristite podesive prednje nožice da osigurate da je vaš uređaj ravan i stabilan. Nožice možete da podesite okretanjem u bilo kom smeru. To treba učiniti pre stavljanja hrane u uređaj.
- Montirajte dve plastične vodilice za rastojanje (deo sa crnim lopaticama -kondenzator- na zadnjoj strani) okretanjem za 90° (kao što je prikazano na slici) da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.
- Rastojanje između uređaja i zida pozadi mora da bude najmanje 75 mm.



1.3 Tokom upotrebe

- Nemojte da povezujete svoj frižider zamrzivač sa električnim napajanjem korišćenjem produžnog voda.
- Nemojte da uključujete oštećene, pokidane ili stare utikače.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.
- Nemojte da koristite adapter za utikač.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu od strane odraslih. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da vise na vratima.
- Nikada ne dodirujte kabl za napajanje / utikač mokrim rukama. To može izazvati kratki spoj ili strujni udar.
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili

konzerve pića u odeljak za pravljenje leda jer mogu da puknu usled zamrzavanja sadržaja.

- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider. Pića sa visokim sadržajem alkohola postavljajte u vertikalni položaj u odeljku frižidera i proverite da li su njihovi poklopci čvrsto zatvoreni.
- Prilikom uklanjanja leda iz odeljka za pravljenje leda, nemojte da ga dodirujete. Led može da izazove promrzline i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu mokrim rukama. Nemojte da jedete sladoled ili kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka za pravljenje leda.
- Nemojte ponovo zamrzavati odmrznutu hranu. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.

Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ili zamrzivač ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, pazite da ne naudite okolini kada odbacujete svoje stare frižidere.

CE Deklaracija o usaglašenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi ispunjavaju važeće evropske direktive, odluke i propise i zahteve navedene u standardima koji se navode.

Odlaganje vašeg starog uređaja

Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Umesto toga, biće predat u odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi u protivnom mogle da nastanu neadekvatnim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o



recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj službi, službi za odvoz smeća iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Pakovanje i okolina

Materijali za pakovanje štite vašu mašinu od oštećenja do kojih može doći tokom transporta.



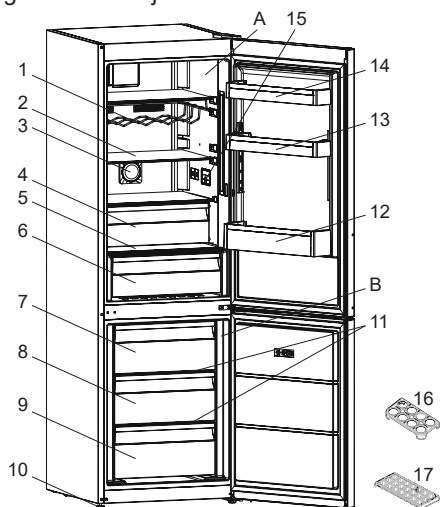
Materijali za pakovanje su ekološki prihvatljivi jer mogu da se recikliraju. Upotreba recikliranog materijala smanjuje potrošnju sirovina i samim tim smanjuje proizvodnju otpada.

Napomene:

- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. Nismo odgovorni za oštećenje usled pogrešne upotrebe.
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba će dovesti do poništavanja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakve nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje/čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstancija osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna ni za kakve gubitke nastale neadekvatnom upotrebom uređaja.

2 OPIS UREĐAJA

Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu kao ugrađeni uređaj.



 Ova prezentacija je samo za informacije o delovima aparata. Delovi mogu biti različiti zavisno od modela aparata.

A) Odeljak frižidera

B) Odeljak zamrzivača

- 1) Stalak za vino *
- 2) Police frižidera
- 3) Jonizator *
- 4) Rashladni odeljak *
- 5) Poklopac odeljka za sveže voće i povrće
- 6) Odeljak za sveže voće i povrće
- 7) Gornja korpa zamrzivača
- 8) Srednja korpa zamrzivača
- 9) Donja korpa zamrzivača
- 10) Nožice za nivelisanje
- 11) Staklene police zamrzivača
- 12) Polica za flaše
- 13) Podesiva polica na vratima* / polica na vratima
- 14) Polica na vratima
- 15) Kutija termostata / Unutrašnji ekran
- 16) Držač za jaja
- 17) Kutija za led

* Kod nekih modela

Opšte napomene:

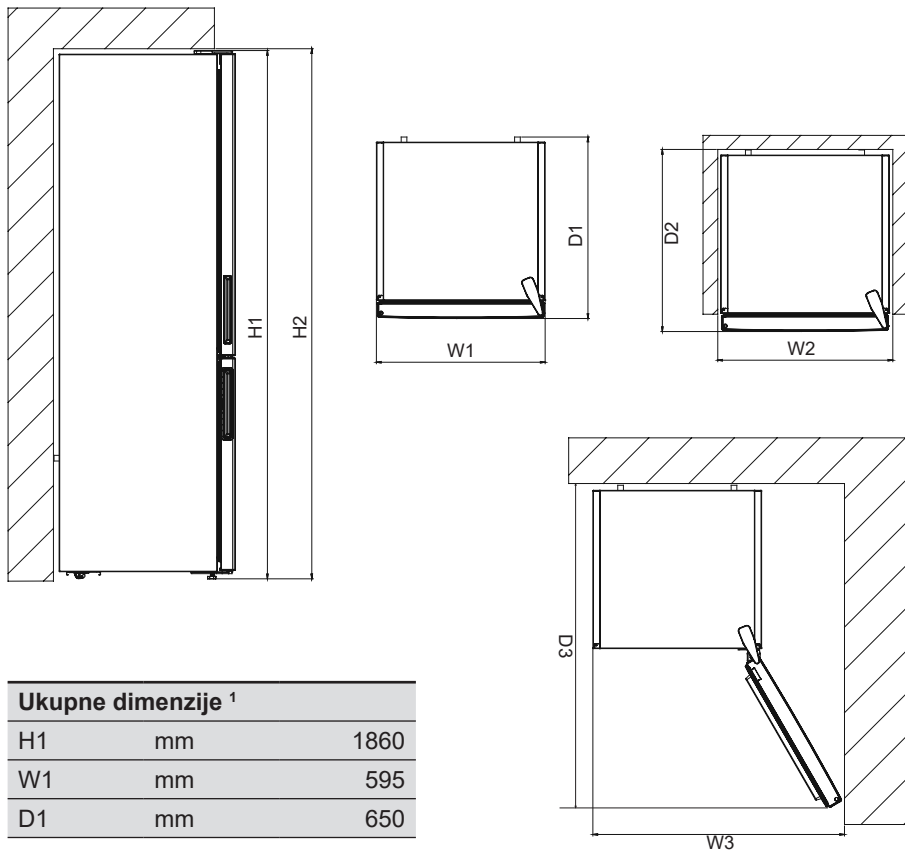
Odeljak za svežu hranu (Frižider):

Najefikasnija upotreba energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja, i ravnomerno postavljenim policama, položaj korpi za vrata ne utiče na potrošnju energije.

Odeljak zamrzivača (Zamrzivač):

Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji sa fiokama i korpama u položaju zaliha.

2.1 Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

Potreban prostor za upotrebu ²		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	744,1

Ukupno potreban prostor za upotrebu ³		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

3 UPOTREBA APARATA

3.1 Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije

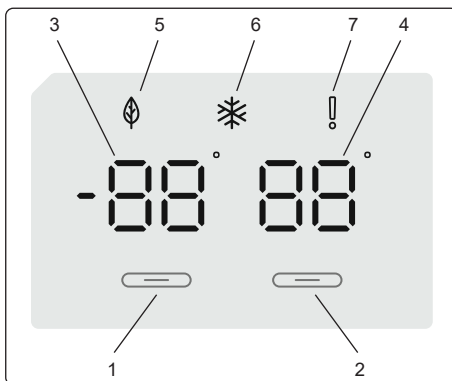
Frižideri sa tehnologijom hlađenja nove generacije poseduju drugačiji operativni sistem od statičnih frižidera. Kod drugih (statičnih) frižidera se može javiti nagomilavanje leda u odeljku zamrzivača usled otvaranja vrata i vlage prisutne u hrani. Kod takvih frižidera neophodno je redovno odmrzavanje; frižider se mora isključiti, zamrznuta hrana se mora premestiti u odgovarajuću posudu, a led koji se formirao u odeljku zamrzivača mora se ukloniti.

U frižiderima sa tehnologijom hlađenja nove generacije, ventilator ravnomerno izduvava suv hladan vazduh kroz odeljke frižidera i zamrzivača. Hladan vazduh hladi vašu hranu ujednačeno i ravnomerno, sprečavajući nagomilavanje vlage i leda. Vazduh koji se generiše u odeljku frižidera korišćenjem ventilatora koji je smešten na vrhu odeljka frižidera hladi se dok prolazi kroz prazan prostor iza kanala za vazduh. Istovremeno se vazduh izduvava kroz otvore na kanalu za vazduh tako da se hladan vazduh ujednačeno raspoređuje širom odeljka frižidera.

Kako nema prolaska vazduha između odeljka zamrzivača i frižidera, neće doći do mešanja neprijatnih mirisa.

Kao rezultat toga, vaš frižider sa tehnologijom hlađenja nove generacije, pruža vam jednostavnu upotrebu zajedno sa pozamašnim kapacitetom i estetskim izgledom.

3.2 Ekran i kontrolna tabla



Upotreba kontrolne table

1. Omogućava podešavanje zamrzivača.
2. Omogućava podešavanje frižidera.
3. Ekran za podešavanje vrednosti zamrzivača.
4. Ekran za podešavanje vrednosti frižidera.
5. Simbol režima uštede energije.
6. Simbol za Super zamrzavanje.
7. Simbol alarma.

3.3 Rukovanje frižiderom

Osvetljenje (ako je dostupno)

Kada se proizvod prvi put priključi, unutrašnja svetla mogu se uključiti 1 minut kasnije zbog početnih testova.

Čim je proizvod uključen, sve simbole se prikazuju na ekranu 2 sekunde i -18 °C se prikazuje kao početna vrednost za indikator podešavanja zamrzivača i +4 °C za početna vrednost za indikator podešavanja frižidera.

3.3.1 Podešavanje temperature zamrzivača

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja zamrzivača je -18 °C.
- Pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača jednom.

Kada prvi put pritisnete dugme, poslednja vrednost će zatreperti na ekranu.

- Kada god pritisnete ovo dugme, biće

podešena niža temperatura (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C).

- Ako nastavite sa pritiskanjem istog dugmeta, restartovaće se od -16 °C.

NAPOMENA: Režim uštede energije se automatski aktivira kada je temperatura na odeljak za zamrzivača podešena na -18°C.



3.3.2 Podešavanja temperature frižidera

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja frižidera je +4 °C.
- Pritisnite dugme za frižider jednom.
- Kada god pritisnete ovo dugme, biće podešena niža temperatura (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, ili +2 °C).
- Ako nastavite sa pritiskanjem istog dugmeta, restartovaće se od +8 °C.

3.3.3 Režim super zamrzavanja

Namena

- Zamrzavanje velike količine hrane koja ne može da stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanje pripremljene hrane.
- Brzo zamrzavanje sveže hrane sa ciljem očuvanja svežine.

Kako se koristi

Da biste omogućili režim super zamrzavanja, pritisnite i držite dugme za podešavanje temperature zamrzivača tokom 3 sekunde. Kada se podesi režim super zamrzavanja, simbol za super zamrzavanje će se uključiti i mašina će se oglasiti zvučnim signalom za potvrdu da je režim uključen.

Tokom režima super zamrzavanja:

- Temperatura frižidera se može podesiti. U tom slučaju režim super zamrzavanja se nastavlja.
- Režim uštede energije ne može da se izabere.
- Režim super zamrzavanja se može otkazati na isti način na koji se bira.

Napomene:

- Maksimalna količina sveže hrane (u kilograma) za zamrzavanje u roku od 24 časa prikazana je na etiketi uređaja.

- Za optimalni učinak uređaja pri maksimalnom kapacitetu zamrzivača, podesite uređaj na režim za super zamrzavanje 3 časa pre stavljanja sveže hrane u zamrzivač.



Režim super zamrzavanja će se automatski otkazati nakon 24 časa, u zavisnosti od ambijentalne temperature ili kada senzor odeljka zamrzivača dostigne dovoljno nisku temperaturu.

Preporučena podešavanja temperature za zamrzivača i frižidera

Odeljak zamrzivača	Odeljak frižidera	Napomene
-18 °C	4 °C	Za uobičajenu upotrebu i najbolji učinak.
-20 °C, -22 °C ili -24 °C	4 °C	Preporučeno kada je ambijentalna temperatura preko 30 °C.
Režim super zamrzavanja	4 °C	Obavezno koristiti kada želite da zamrznete hranu za kratko vreme.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C	2 °C	Ova podešavanja temperature treba koristiti kada je ambijentalna temperatura visoka ili sme da odeljak frižidera nije dovoljno ohlađen jer se vrata često otvaraju. ❄

3.3.4 Funkcija alarma za otvorena vrata

Ako su vrata frižidera otvorena duže od 2 minuta, uređaj se oglašava zvučnim signalom 'bip bip'.

3.4 Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature

- Vaš frižider je projektovan da radi u opsegu sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klimatskom klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučuje se da frižider koristite u okruženjima koja se nalaze izvan navedenih opsega temperature. To će umanjiti efikasnost

hlađenja uređaja.

- Podešavanja temperature treba obaviti u skladu sa učestalošću otvaranja vrata, količinom hrane u uređaju i ambijentalnom temperaturom mesta na kom je postavljen uređaj.
- Kada se uređaj prvi put uključi, ostavite ga da radi 24 časa kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vreme, ne otvarajte vrata i ne držite veliku količinu hrane unutra.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora vašeg uređaja, kada priključite ili isključite utikač ili kada dođe do nestanka struje. Vaš uređaj će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.

Klasa klime i značenje:

T (tropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

ST (suptropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

N (umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

SN (prošireno umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

Važna uputstva za montažu

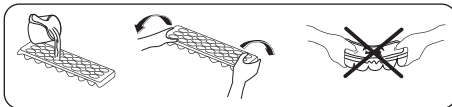
Ovaj uređaj je napravljen tako da može da radi u nepovoljnim klimatskim uslovima i zasnovan je na tehnologiji „Štit zamrzivača (Freezer Shield)” što obezbeđuje da se hrana ne otopi čak i ako sobna temperatura padne i do -15 °C. Tako možete da postavite uređaj u prostoriju koja se ne greje, a da ne brinete o tome da li će se smrznute namirnice u zamrzivaču pokvariti. Kada se sobna temperatura vrati u normalu, možete da nastavite da koristite uređaj kao i obično.

3.5 Pribor

Vizuelni i tekstualni opisi na odeljku za pribor mogu se razlikovati u zavisnosti od modela vašeg uređaja.

3.5.1 Posuda za led (Kod nekih modela)

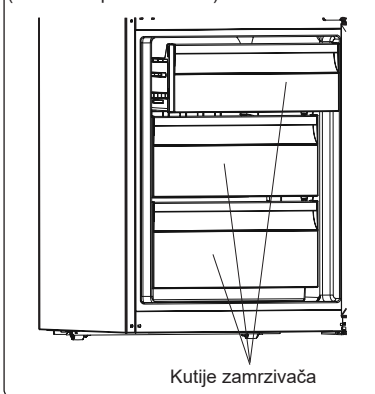
- Napunite posudu za led vodom i postavite je u odeljak zamrzivača.
- Nakon što se voda sasvim zamrzne, možete da uvrnete posudu kao što je prikazano ispod da biste dobili kockice leda.



3.5.2 Kutija zamrzivača

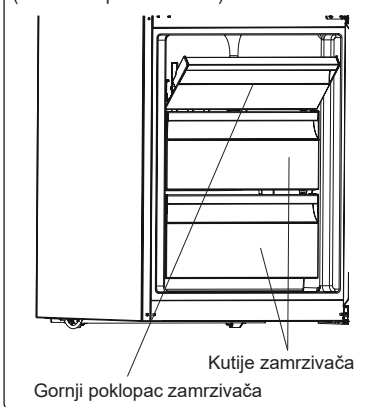
Kutija zamrzivača omogućava jednostavniji pristup hrani.

(Slike su reprezentativne)



ili

(Slike su reprezentativne)



Vađenje kutije zamrzivača:

- Izvucite kutiju koliko god je to moguće
- Povucite prednji deo kutije prema gore i

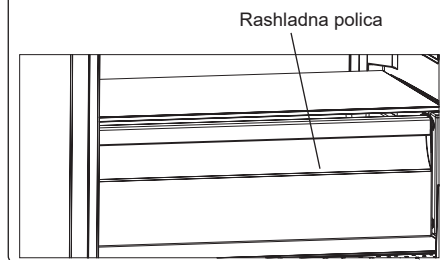
izvucite

 Obavite suprotnu radnju kada ponovo postavljate klizeći odeljak.

 Uvek držite ručicu kutije dok vadite kutiju.

3.5.3 Polica za hlađenje (kod nekih modela)

(Slike su reprezentativne)



Držanje hrane u rashladnom odeljku umesto u odeljku zamrzivača ili frižidera omogućava hrani da duže zadrži svežinu i aromu, čuvajući njen svež izgled. Kada rashladni poslužavnik postane prljav, uklonite ga i operite vodom.

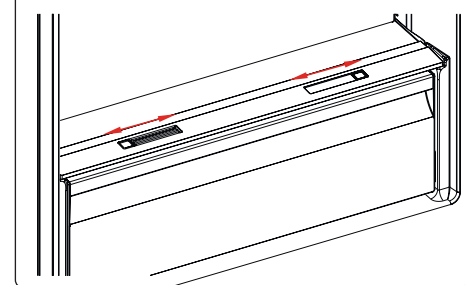
(Voda se zamrzava na 0 °C, ali hrana koja sadrži soli ili šećer zamrzava se na nižoj temperaturi.)

Odeljak za hladnjake obično se koristi za skladištenje namirnica poput sirove ribe, lagano ukiseljene hrane, pirinča itd.

 **Nemojte stavljati hranu koju želite zamrznuti ili poslužavnik za led (da biste pravili led) u rashladnom odeljku.**

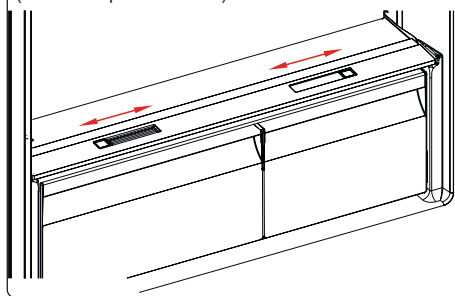
3.5.4 Brojčanik za svežinu (Kod nekih modela)

(Slike su reprezentativne)



ili

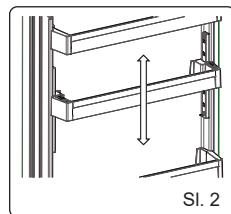
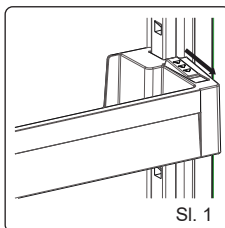
(Slike su reprezentativne)



U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti otvor za svežinu koji se nalazi sa prednje strane odeljka za voće i povrće. To omogućava kontrolu vazduha i stope vlažnosti u odeljku za voće i povrće, čime se produžava trajanje hrane.

Brojčanik, lociran iza police, mora biti otvoren ako uočite bilo kakvu kondenzaciju na staklenoj polici.

3.5.5 Podesiva police u vratima (kod nekih modela)



Šest različitih podešavanja visine mogu se obaviti da bi se dobio prostor za čuvanje koji vam je potreban putem podesive police u vratima.

Da biste promenili položaj podesive police u vratima ;

Držite dno police i povucite dugmad na strani police u vratima u pravcu strelice. (Sl. 1)

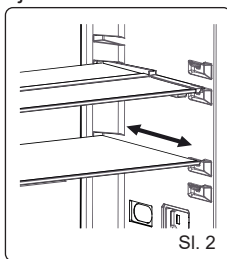
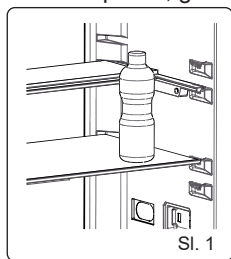
Postavite policu u vratima na visinu koja vam je potrebna pomeranjem police nadole ili nagore. Nakon postizanja željenog položaja za policu u vratima, pustite dugmad na strani police vrata (Sl. 2) Pre otpuštanja police u vratima pomerite je nagore i nadole da biste potvrdili da je policu fiksirana.



Napomena: Pre nego što stavite predmete na pokretnu policu u vratima, morate da držite policu za dno. U suprotnom, policu u vratima može ispasti sa šina zbog težine. Može doći do oštećenja police u vratima ili šina.

3.5.6 Podesiva staklena policu (kod nekih modela)

Mehanizam podesive staklene police omogućava veći prostor za čuvanje uz jednostavno pomeranje. Da biste pokrili staklenu policu, gurnite je.

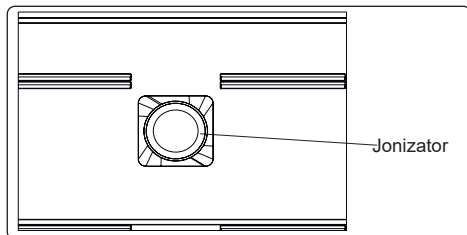


Možete da stavite hranu po želji na dobijeni dodatni prostor. Da biste vratili policu u početni položaj, povucite je ka sebi.

3.5.7 Tehnologija Natural Ion (kod nekih modela)

Tehnologija Natural Ion širi negativne jone koji neutrališu čestice neprijatnog mirisa i prašine u vazduhu.

Uklanjanjem ovih čestica iz vazduha u frižideru, tehnologija Natural Ion poboljšava kvalitet vazduha i odstranjuje neprijatne mirise.



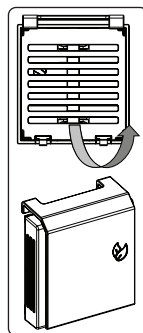
- Ova funkcija je opcionalna. Ona možda ne postoji na vašem proizvodu.
- Lokacija jonizatora se može razlikovati od proizvoda do proizvoda.

3.5.8 Uređaj za održavanje maksimalne svežine (ako je dostupan)

Tehnologija Maxi Fresh Preserver pomaže u uklanjanju gasa etilena (isparljivog organskog jedinjenja koje se prirodno oslobađa iz sveže hrane) i neprijatnih mirisa iz odeljka za sveže voće i povrće.

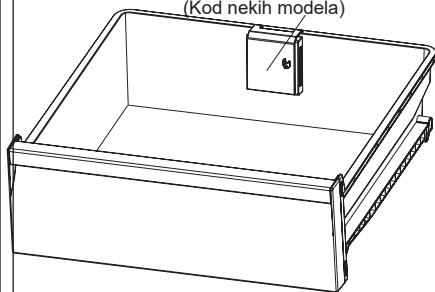
Na taj način hrana će ostati sveža duže vreme.

- Uređaj za održavanje maksimalne svežine se mora čistiti jednom godišnje. Filter treba ostaviti 2 časa u retni na temperaturi od 65 °C.
- Da biste očistili filter, uklonite zadnji poklopac sa kutije filtera tako što ćete ga povući u smeru strelice.
- Filter ne treba prati vodom ili bilo kojim deterdžentom.



(Slike su reprezentativne)

Uređaj za održavanje maksimalne svežine
(Kod nekih modela)



4 ČUVANJE HRANE

4.1 Odeljak frižidera

Za normalne radne uslove podesite temperaturu odeljka frižidera na +4 ili +6 °C.

- Da bi se smanjila vlažnost i izbeglo posledično formiranje leda, u frižider uvek stavljajte tečnosti u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim delovima tečnosti koja isparava i vremenom će biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Kuvana jela moraju ostati pokrivena kada se drže u frižideru. Nemojte stavljati toplu hranu u frižider. Stavite je kada se ohladi, u suprotnom će temperatura/vlažnost unutar frižidera rasti, smanjujući efikasnost frižidera.
- Uverite se da nema artikala u direktnom kontaktu sa zadnjim unutrašnjim zidom uređaja jer može da se stvori led i da se zalepe na isti. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dela za povrće gde je vazduh hladniji jer ovo obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Skladištite voće i povrće neupakovane u posudama odeljka za sveže voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na voće koje je osetljivo na etilen (zeleno listasto povrće, brokula, šargarepa itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte da stavljate vlažno povrće u frižider.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda zavisi od početnog kvaliteta hrane i neometanog rashladnog ciklusa pre skladištenja u frižideru.
- Čuvanje tečnosti iz mesa može da kontaminira druge proizvode u frižideru. Treba da pakujete proizvode od mesa

i da čistite tečnosti koje iscure na policama.

- Nemojte da stavljate hranu ispred prolaza protoka vazduha.
- Treba da iskoristite upakovanu hranu pre isteka roka trajanja.

Ne dozvolite da hrana dođe u kontakt sa temperaturnim senzorom koji se nalazi u odeljku frižidera, kako bi se frižider održavao na optimalnoj temperaturi.

- Za normalne radne uslove biće dovoljno da podesite temperaturu vašeg frižidera na +4 °C.
- Temperatura frižidera treba da bude u opsegu od 0-8 °C, sveža hrana ispod 0 °C ledi se i truli, dok se koncentracija bakterija povećava iznad 8 °C i hrana se kvari.
- Nemojte odmah stavljati toplu hranu u frižider, ostavite je da se ohladi van frižidera. Topla hrana povećava temperaturu vašeg frižidera i izaziva trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba itd. treba čuvati u hladnijoj pregradi za hranu, a pregrada za povrće je poželjna za povrće. (ako je na dostupna)
- Da bi se izbegla međusobna kontaminacija, nemojte da čuvate mesne proizvode zajedno sa voćem i povrćem.
- Hranu treba čuvati u frižideru u zatvorenim posudama ili pokrivenu kako bi se sprečili vlaga i mirisi.

Tabela ispod je brzi vodič da vam pokaže najefikasnije načine čuvanja glavnih grupa namirnica u odeljku vašeg frižidera.

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Kako i gde da čuvate hranu
Povrće i voće	1 nedelja	Odeljak za povrće
Meso i riba	2 - 3 dana	Umotajte u plastičnu foliju, kese ili posude za meso i čuvajte na staklenoj polici
Sveži sir	3 - 4 dana	Na određenoj polici u vratima

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Kako i gde da čuvate hranu
Puter i margarin	1 nedelja	Na određenoj polici u vratima
Flaširani proizvodi, npr. mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača	Na određenoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	Na određenoj polici za jaja
Kuvana hrana	2 dana	Sve police

NAPOMENA:



Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

4.2 Odjeljak zamrzivača

Za normalne radne uslove, podesite temperaturu odeljka zamrzivača na -18 ili -20 °C.

- Zamrzivač se koristi za skladištenje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kockica leda.
- Hrana u tečnom obliku treba da se zamrzne u plastičnim posudama i druga hrana treba da se zamrzne u plastične folije ili kese. Za zamrzavanje sveže hrane; umotajte i pravilno zatvorite svežu hranu tako da pakovanje bude hermetički zatvoreno i da ne curi. Posebne kese za zamrzavanje, aluminijumska folija, polietilenske kese i plastične posude su idealne.
- Nemojte da čuvate svežu hranu pored zamrznute hrane jer zamrznuta hrana može da se otopi.
- Pre zamrzavanja sveže hrane, podelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrznutu hranu u kratkom periodu nakon odmrzavanja
- Uvek pratite uputstva proizvođača na pakovanju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako informacije nisu date, namirnice ne treba čuvati duže od 3 meseca od datuma kupovine.
- Kada kupujete zamrznutu hranu,

proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije oštećeno.

- Zamrznutu hranu treba transportovati u odgovarajućim pakovanjima i smestiti je u zamrzivač u najkraćem mogućem roku.
- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakovanju primećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najverovatnije je da je ista skladištena na nepovoljnoj temperaturi i da se sadržaj pokvario.
- Vek trajanja zamrznute hrane zavisi od sobne temperature, postavki termostata, koliko se često otvaraju vrata, vrste hrane i vremena potrebnog za transport proizvoda od trgovine do vaše kuće. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalan vek trajanja koji je naznačen.
- Ako su vrata zamrzivača ostavljena otvorena tokom dužeg perioda ili nisu pravilno zatvorena, stvoriće se mráz što može sprečiti efikasno cirkulisanje vazduha. Da biste rešili ovu situaciju, izvucite utikač zamrzivača iz utičnice i sačekajte da se odmrzne. Očistite zamrzivač odmah čim se odmrzne.
- Kapacitet zamrzivača koji je naznačen na etiketi predstavlja kapacitet bez korpi, poklopaca itd.
- Nemojte da zamrzavate odmrznutu hranu. To može da predstavlja opasnost po vaše zdravlje jer može da dovede do problema kao što je trovanje hranom.

NAPOMENA: Ako pokušate da otvorite vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, videćete da se ne mogu lako otvoriti. To je normalno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti. Da iskoristite maksimalan kapacitet zamrzivača, koristite staklene police za gornji i srednji deo i donju korpu za donji deo.



Tabela ispod je brzi vodič da vam pokaže najefikasnije načine skladištenja glavnih grupa namirnica u vašem odeljku zamrzivača.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Odrezak	Umotajte u foliju	6 - 8
Jagnjeće meso	Umotajte u foliju	6 - 8
Pečena teletina	Umotajte u foliju	6 - 8
Teleće kockice	Na male komadiće	6 - 8
Jagnjeće kockice	Na komadiće	4-8
Mleveno meso	U pakovanjima bez korišćenja začina	1-3
Iznutrice živine (na komadiće)	Na komadiće	1-3
Bolonjska kobasica/salama	Treba upakovati iako ima foliju	
Piletina i ćuretina	Umotajte u foliju	4-6
Guska i pačetina	Umotajte u foliju	4-6
Jelen, zec, divlja svinja	U porcijama od 2,5 kg ili kao fileti	6 - 8
Slatkovodna riba (losos, šaran, kran, som)	Nakon čišćenja iznutrica i krležiti ribe, operite je i osušite. Po potrebi, odsecite rep i glavu.	2
Posna riba (brancin, raža, ieverak)		4
Masna riba (tunj, skuša, lufer, inćun)		2-4
Morski plodovi	Očišćeni i u kesi	4-6
Kavijar	U svom pakovanju, ili u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3
Puževi	U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	3
 NAPOMENA: Zamrznuto mesto treba kuvati kao sveže meso nakon odmrzavanja. Ako se meso ne skuva nakon topljenja, ne sme se ponovo zamrzavati.		

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Boraniya i pasulj	Operite, isecite na male komade i skuvajte u vodi	10-13
Pasulj	Pretebite i operite i skuvajte u vodi	12
Kupus	Očistite i skuvajte u vodi	6 - 8
Šargarepa	Očistite, isecite na male komade i skuvajte u vodi	12
Paprika	Isecite peteljku, isecite na dva dela, uklonite jezgro i skuvajte u vodi	8-10
Spanać	Operite i skuvajte u vodi	6 - 9
Karfiol	Razdvojite lišće, isecite srce na delove i ostavite nakratko u vodi sa malo limunovog soka	10-12
Plavi patlidžan	Isecite na delove od 2 cm nakon pranja	10-12
Kukuruz	Očistite i pakujte sa peteljkom ili kao sladak kukuruz	12
Jabuka i kruška	Oljuštite i isecite	8-10
Kajsija i breskva	Isecite na dva dela i uklonite jezgro	4-6
Jagoda i kupina	Operite i pretebite	8-12

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Kuvano voće	Dodajte 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, bobice ruja	Operite i pretrebite peteljke	8–12

	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Vreme topljenja na sobnoj temperaturi (časova)	Vreme topljenja u rerni (minuta)
Hleb	4–6	2 - 3	4–5 (220–225 °C)
Biskviti	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Testenina	1–3	2 - 3	5–10 (200–225 °C)
Pita	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Lisnato testo	2 - 3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2 - 3	2–4	15-20 (200 °C)

Mlečni proizvodi	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Uslovi čuvanja
Pakovano (homogenizovano) mleko	U svom pakovanju	2 - 3	Obrano mleko – u svom pakovanju
Sir – osim belog sira	Na kriške	6 - 8	Za kratkotrajno skladištenje može se koristiti originalno pakovanje. Treba ga zamotati u foliju u slučaju dužeg čuvanja.
Puter, margarin	U svom pakovanju	6	

5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Odvojite jedinicu od napajanja pre čišćenja.



Nemojte da perete vaš uređaj prosipanjem vode u njega.



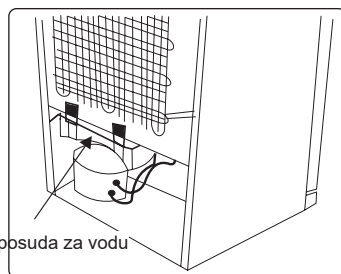
Nemojte da koristite abrazivne proizvode, deterdžente ili sapune za čišćenje uređaja. Nakon pranja, isperite čistom vodom i sušite pažljivo. Kada završite sa čišćenjem, uključite utikač u mrežno napajanje suvim rukama.

- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne komponente.
- Frižider treba redovno čistiti rastvorom sode bikarbone i tople vode.
- Pribor očistite posebno ručno pomoću sapuna i vode. Ne perite pribor u mašini za pranje sudova.
- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje dva puta godišnje. Tako štedite energiju i povećavate produktivnost.



Prilikom čišćenja napajanje mora biti isključeno.

5.1 Odmrzavanje



- Vaš uređaj automatski vrši odmrzavanje. Voda koja se formira kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz otvor za prikupljanje vode, protiče u posudu za vodu iza uređaja i tamo isparava.
- Postarajte se da isključite utikač vašeg uređaja pre čišćenja posude za vodu.
- Izvadite posudu za vodu iz njenog

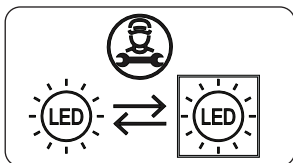
položaja skidanjem zavrtnja (ako ima zavrtnje) Povremeno je čistite sapunjavom vodom. Tako se sprečava stvaranje mirisa.

Zamena LED lampe

Da biste zamenili bilo koju LED lampu, obratite se najbližem ovlašćenom servisu.



Beleška: Brojevi i položaj LED traka može se razlikovati u zavisnosti od modela.



Ако је производ опремљен ЛЕД лампом

Овај производ садржи извор свјетлости класе енергетске ефикасности <E>.

Ако је производ опремљен ЛЕД тракама или ЛЕД картицама

Овај производ садржи извор свјетлости класе енергетске ефикасности <F>.

6 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA

6.1 Transport i promena položaja

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Izvadite sve pokretne delove ili ih pričvrstite u aparatu protiv udaraca pomoću traka prilikom promene položaja ili transporta.



Uvek nosite uređaj u uspravnom položaju.

6.2 Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata uređaja.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

7 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE

Greške

Vaš frižider vas upozorava kada su temperature frižidera i zamrzivača na neodgovarajućem nivouima ili kada dođe do problema sa uređajem. Šifre upozorenja su prikazane na indikatorima zamrzivača i frižidera.

TIP GREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTA URADITI
E01	Upozorenje senzora		Pozovite servis što je pre moguće.
E02	Upozorenje senzora		Pozovite servis što je pre moguće.
E03	Upozorenje senzora		Pozovite servis što je pre moguće.
E06	Upozorenje senzora		Pozovite servis što je pre moguće.
E07	Upozorenje senzora		Pozovite servis što je pre moguće.
E08	Upozorenje zbog niskog napona	Snaga električne energije uređaja je spala na vrednost ispod 170 W.	- To nije kvar uređaja, ova greška pomaže u sprečavanju oštećenja kompresora. - Napon mora da se poveća i vrati na prethodne neophodne nivoe Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.
E09	Odeljak zamrzivača nije dovoljno hladan	Do toga najčešće dolazi nakon dugoročnog kvara strujnog napajanja.	1. Podesite temperaturu zamrzivača na niže vrednosti ili podesite super zamrzavanje. Time bi trebalo da se ukloni kod greške nakon što se dostigne neophodna temperatura. Držite vrata zatvorena da poboljšate utrošak vremena za dostizanje ispravne temperature. 2. Uklonite sve proizvode koji su se otopili/odmrzli tokom ove greške. Mogu se upotrebiti tokom kratkog perioda. 3. Nemojte da dodajete sveže proizvode u odeljak zamrzivača dok se ne dostigne pravilna temperatura i dok se ne ukloni greška. Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.

TIP GREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTA URADITI
E10	Odeljak frižidera nije dovoljno hladan	Do toga najčešće dolazi nakon: - dugoročnog kvara strujnog napajanja; - ostavljanja vruće hrane u frižideru.	1. Podesite temperaturu frižidera na nižu vrednost ili podesite super hlađenje. Time bi trebalo da se ukloni kod greške nakon što se dostigne neophodna temperatura. Držite vrata zatvorena da poboljšate utrošak vremena za dostizanje ispravne temperature. 2. Ispraznite prednju zonu sa otvorima za kanale za vazduh i izbegavajte da stavljate hranu blizu senzora. Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.
E11	Odeljak frižidera je previše hladan	Razno	1. Proverite da li je režim super hlađenja aktiviran 2. Smanjite temperaturu odeljka frižidera 3. Proverite da li su ventili prohodni i bez začepljenja Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.

Ako imate problema sa vašim **uređajem** molimo proverite sledeće pre nego što se obratite servisnoj službi nakon prodaje.

Vaš uređaj ne radi

Proverite:

- Da li ima struje
- Da li je utikač pravilno priključen na utičnicu
- Da li je pregoreo osigurač utikača ili glavni osigurač
- Utičnica je neispravna. Za proveru, priključite drugi ispravan uređaj u istu utičnicu.

Uređaj radi slabo

Proverite:

- Uređaj je prepunjen
- Vrata uređaja su pravilno zatvorena
- Dali ima prašine na kondenzatoru
- Da li ima dovoljno prostora na zadnjoj i bočnim stranama.

Vaš uređaj radi bučno

Normalna buka

Bučno škljocanje se javlja:

- Tokom automatskog odmrzavanja
- Kada se uređaj hladi ili zagreva

(usled širenja materijala uređaja).

Čuje se kratak zvuk pucketanja:

Kada termostat uključuje/isključuje kompresor.

Buka motora: Ukazuje da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se prvi put aktivira.

Buka slična mehuričima i prskanju:

Usled protoka gasa za hlađenje u cevima sistema.

Buka tečenja vode javlja se: Usled tečenja vode u posudi za isparavanje. Buka je uobičajena tokom odmrzavanja.

Zvuk duvanja vazduha: Kod nekih modela tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

Ivice uređaja u kontaktu sa spojnicama vrata su tople

Posebno tokom leta (toplo vreme), površine u kontaktu sa spojnicama vrata mogu postati tople tokom rada kompresora; to je normalno.

U uređaju se stvorila vlaga.

Proverite:

- Da li je sva hrana pravilno upakovana.

Posude moraju biti suve pre stavljanja u **uređaj**.

- Da li se vrata **uređaja** otvaraju često. Vlažnost iz prostorije ulazi u **uređaj** kada se vrata otvore. Vlažnost raste brže ako se vrata češće otvaraju, posebno ako je vlažnost u prostoriji visoka.

Vrata se ne otvaraju ili ne zatvaraju pravilno

Proverite:

- Da li hrana ili pakovanje sprečava zatvaranje vrata
- Da li su zaptivači vrata polomljeni ili pokidani
- Da li se vaš **uređaj** nalazi na ravnoj površini.

Preporuke

- Ako je uređaj isključen ili je utikač izvađen iz utičnice, morate da sačekate najmanje 5 minuta pre nego što ponovo pokrenete uređaj ili ponovo uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ako nećete da koristite vaš frižider tokom dužeg vremena (npr. za vreme letnjih praznika) isključite ga. Očistite svoj frižider u skladu sa delom o čišćenju i ostavite vrata otvorena da sprečite vlažnost i miris.
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste sledili sva gore navedena uputstva, posavetujte se sa najbližim ovlašćenim servisom.
- Uređaj koji ste kupili je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim karakteristikama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakvu popravku i kvar u garantnom roku.

8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Instalirajte uređaj u hladnu, dobro provetrenu prostoriju ali ne na direktnu sunčevu svetlost ili u blizini izvora toplote (radijator ili šporet), ili koristite panele za izolaciju.
2. Ostavite toplu hranu i piće da se ohlade pre stavljanja u uređaj.
3. Stavite hranu za odmrzavanje u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći kod hlađenja odeljka frižidera dok se hrana otapa. Ovo će uštedeti energiju. Smrznuta hrana koja se ostavi da se otopi izvan uređaja rezultiraće rasipanjem energije.
4. Pića ili druge tečnosti treba pokriti kada ih stavljate u uređaj. Ako se ne pokriju, vlaga unutar uređaja će se povećati, pa uređaj troši više energije. Pokrivanje pića i drugih tečnosti pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
5. Pokušajte da izbegavate da držite vrata otvorena duže vreme ili da otvarate vrata previše često jer topao vazduh će ući u odeljak i dovešće do toga da se kompresor uključuje nepotrebno često.
6. Držite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom zatvorene (kao što su odeljak za sveže voće i povrće i za brzo hlađenje).
7. Zaptivač na vratima mora da bude čist i fleksibilan. U slučaju nošenja, zamenite zaptivač.

9 TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetske nalepnici.

QR kod na energetske nalepnici koji se isporučuje sa uređajem sadrži link do veb adrese sa informacijama o performansima uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Sačuvajte energetske nalepnicu za buduću potrebu zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Takođe je moguće iste informacije pronaći u EPREL-u koristeći link <https://eprel.ec.europa.eu> i naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Pogledajte link www.theenergylabel.eu za detaljne informacije o energetske nalepnici.

10 INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE

Instalacija i priprema uređaja za bilo kakvu proveru EcoDesign-a mora biti u skladu sa EN 62552. Zahtevi za ventilaciju, dimenzije udubljenja i minimalni razmak zadnje strane su navedeni u ovom korisničkom priručniku u DEO 2. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

11 BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS

Uvek koristite samo originalne rezervne delove.

Kada se obraćate našem ovlašćenom servisnom centru, proverite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, Serijski broj.

Informacije se nalaze na natpisnoj tabli.

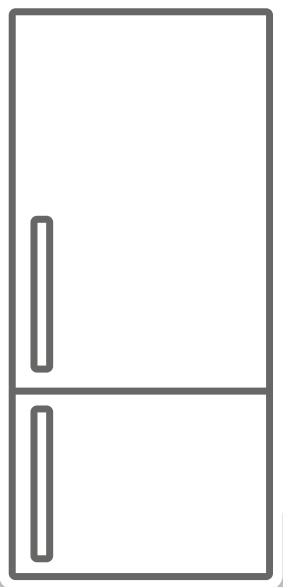
Nalepnicu sa natpisom možete pronaći unutar zone frižidera na levoj donjoj strani.

Originalni rezervni delovi za neke određene komponente dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, na osnovu vrste komponente, od stavljanja na tržište poslednje jedinice modela.

Posetite našu internet stranicu da:
<https://daewooelectronics.com/>

DAEWOO

SL Hladilnik - Zamrzovalnik / Uporabniški Piročnik



FKM367FCN0RS

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne informacije o varnosti in navodila, ki vam bodo pomagala pri delovanju in vzdrževanju naprave.

Prosimo, da si pred uporabo svoje naprave preberete ta navodila za uporabo in obdržite to knjigo za nadaljnjo uporabo.

Ikona	Tip	Pomen
	OPOZORILO	Resna nevarnost poškodb ali smrti
	NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA	Nevarno napetostno tveganje
	POŽAR	Opozorilo; Nevarnost požara / vnetljivi materiali
	POZOR	Tveganje škode ali materialne škode
	POMEMBNO	Pravilno delovanje sistema

VSEBINA

1 VARNOSTNA NAVODILA.....	78
1.1 Splošna varnostna opozorila	78
1.2 Opozorila o namestitvi	82
1.3 Med uporabo	82
2 OPIS NAPRAVE	84
2.1 Dimenzije	85
3 UPORABA NAPRAVE	86
3.1 Informacije o hladilni tehnologiji Nove generacije.....	86
3.2 Zaslon in Nadzorna Plošča.....	86
3.3 Delovanje vašega hladilnika z zamrzovalnikom	86
3.3.1 Nastavitve temperature zamrzovalnika	86
3.3.2 Nastavitve Temperature Hladilnika	87
3.3.3 Način Super Freeze.....	87
3.3.4 Funkcija alarma Vrata odprta	87
3.4 Opozorila za nastavitve temperature.....	87
3.5 Dodatki	88
3.5.1 Pladenj za led <i>(pri nekaterih modelih)</i>	88
3.5.2 Predal zamrzovalnika	88
3.5.3 Hladilna polica <i>(pri nekaterih modelih)</i>	89
3.5.4 Prezračevalac <i>(pri nekaterih modelih)</i>	89
3.5.5 Nastavljiva polica za vrata <i>(pri nekaterih modelih)</i>	90
3.5.6 Nastavljiva steklena polica <i>(pri nekaterih modelih)</i>	90
3.5.7 Naravna ionska tehnologija <i>(pri nekaterih modelih)</i>	90
3.5.8 Ohranjevalec svežine Maxi Fresh (če je na voljo)	90
4 SHRANJEVANJE HRANE.....	91
4.1 Predel hladilnika	91
4.2 Predel zamrzovalnika	92
5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	94
5.1 Odtaljevanje.....	94
6 PREVAŽANJE IN SPREMINJANJE POZICIJE.....	95
6.1 Prevoz in spreminjanje pozicije	95
6.2 Premestitev vrat.....	95
7 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA	96
8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO	98
9 TEHNIČNI PODATKI.....	99
10 INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE	99
11 SKRB ZA STRANKE IN STORITVE	99

1 VARNOSTNA NAVODILA

1.1 Splošna varnostna opozorila

Pazljivo preberite ta uporabniški priročnik.

! OPOZORILO: Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v vgrajeni konstrukciji ne smejo biti ovirane.

! OPOZORILO: Za pospeševanje odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

! OPOZORILO: Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti delov naprave za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

! OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega sistema.

! OPOZORILO: Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.

! OPOZORILO: Na zadnji del naprave ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

! OPOZORILO: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilne naprave, jo morate namestiti v skladu z navodili.

🔥 Če vaša naprava kot hladilno sredstvo uporablja R600a (ti podatki bodo navedeni na etiketi zamrzovalnika), morate pri prevozu in namestitvi paziti, da se elementi zamrzovalnika ne poškodujejo. R600a je okolju prijazen in zemeljski plin, vendar je

eksploziven. Če pride do puščanja zaradi poškodb hladnejših elementov, hladilnik odmaknite od odprtega ognja ali toplotnih virov in nekaj minut prezračite sobo, v kateri je aparat.

- Medtem ko nosite in nameščate hladilnik, ne poškodujte kroga hladilnega plina.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim pogonskim plinom.
- Ta aparat je namenjen za uporabo v hišah in gospodinjskih aplikacijah, kot so:
 - kuhinjska območja za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - kmetije in stranke v hotelih in drugih podobnih stanovanjskih okoljih,
 - v hostelih in motelih;
 - gostinske storitve in podobne maloprodajne objekte.
- Če vtičnica ne ustreza vtiču hladilnika, jo mora zamenjati proizvajalec, servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Na napajalni kabel vašega hladilnika je priključen posebej ozemljen vtič. Ta vtič je treba uporabljati s posebej ozemljeno vtičnico 16 amperov. Če v vaši hiši ni takšne vtičnice, naj vam jo namesti usposobljeni električar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če

so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

- Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

Da se izognete kontaminaciji hrane, upoštevajte naslednja navodila:

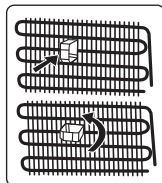
- Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predelih naprave.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopne drenažne sisteme
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne pridejo v stik z drugimi živili ali ne kapljajo nanje.
- Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če je hladilni aparat dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da se v aparatu ne razvije plesen.

1.2 Opozorila o namestitvi

Pred prvo uporabo hladilnika z zamrzovalnikom bodite pozorni na naslednje točke:

- Delovna napetost hladilnika z zamrzovalnikom je 220–240 V pri 50 Hz.
- Vtič mora biti po namestitvi dostopen.
- Vaš hladilnik z zamrzovalnikom ima lahko vonj, ko ga prvič uporabljate. To je normalno in vonj bo izginil, ko se bo hladilnik z zamrzovalnikom začel hladiti.
- Preden priključite hladilnika z zamrzovalnikom, se prepričajte, da se podatki na tipski ploščici (napetost in priključena obremenitev) ujemajo z napajanjem iz električnega omrežja. Če dvomite, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
- Vtič vstavite v vtičnico z učinkovito ozemljitvijo. Če vtičnica nima ozemljitve ali če se vtič ne ujema, priporočamo, da se za pomoč obrnete na usposobljenega električarja.
- Naprava mora biti povezana s pravilno nameščeno varovano vtičnico. Napajanje (AC) in napetost v delovni točki se morata ujemati s podrobnostmi na tipski ploščici naprave (tipska plošča se nahaja na notranji levi strani aparata).
- Ne sprejemamo odgovornosti za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez nameščene ozemljitve.
- Hladilnika z zamrzovalnikom postavite tam, kjer ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Hladilnika z zamrzovalnikom nikoli ne smete uporabljati na prostem ali izpostavljen dežju.
- Vaša naprava mora biti oddaljena najmanj 50 cm od štedilnikov, plinskih peči in grelnih jeder ter najmanj 5 cm od električnih peči.
- Če je vaš hladilnik z zamrzovalnikom v bližini zamrzovalne skrinje, morate pustiti prostor vsaj 2 cm med njima, da bi preprečili kondenzacijo na zunanjih površinah.

- Ne pokrivajte ohišje ali zgornjo stran hladilnika z zamrzovalnikom s čipko. To bo vplivalo na delovanje vašega hladilnika z zamrzovalnikom.
- Nad napravo pustite vsaj 150 mm prostora. Na vrh naprave ne polagajte ničesar.
- Na aparat ne postavljajte težkih predmetov.
- Pred uporabo temeljito očistite aparat (glejte Čiščenje in Vzdrževanje).
- Pred uporabo hladilnika z zamrzovalnikom obrišite vse dele z raztopino tople vode in žličko sode bikarbone. Nato sperite s čisto vodo in posušite. Po čiščenju vrnite vse dele v hladilnik z zamrzovalnikom.
- Ustrezno prilagodite nastavljive sprednje nogice, da zagotovite, da je vaša naprava ravna in stabilna. Noge lahko prilagodite tako, da jih obrnete v katero koli smer. To je treba storiti, preden položite hrano v hladilnik.
- Da preprečite kondenzatorju, da se dotika stene, namestite plastična distančnika (črni element s krilci -kondenzator - na zadnji strani), tako, da jih zavrtite za 90 °, kot prikazuje slika.
- Razdalja med napravo in zadnjo steno mora biti največ 75 mm.



1.3 Med uporabo

- Ne priključujte hladilnika na električno omrežje s podaljškom.
- Ne uporabljajte poškodovanih, raztrganih ali starih vtičev.
- Kabla ne vlecite, ne upognite ali poškodujte.
- Ne uporabljajte vtičnega adapterja.
- Ta aparat je zasnovan za uporabo odraslih. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ali visijo z vrati.
- Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla/vtiča z mokrimi rokami. To lahko povzroči kratek stik ali električni udar.

- V prostor za ustvarjanje ledu ne postavljajte steklenic in pločevink za pijačo, saj lahko počijo, ko vsebina zmrzne.
- V hladilnik ne postavljajte eksplozivnih ali vnetljivih snovi. Pijače z visoko vsebnostjo alkohola postavite navpično v predel hladilnika in poskrbite, da so njihovi vrhovi tesno zaprti.
- Ko odstranite led iz oddelka za led, se ga ne dotikajte. Led lahko povzroči opekline in / ali ureznine.
- Ne dotikajte se zamrznjenih živil z mokrimi rokami. Sladoleda ali kocke ledu ne jejte takoj, ko jih odstranite iz predelka za izdelavo ledu.
- Odmrznjene hrane nikoli ne zamrzujte. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

Stari in nedelujoči hladilniki

- Če ima vaš stari hladilnik ali zamrzovalnik ključavnico, preden ga zavržete, zaklenite ali odstranite ključavnico, saj se lahko otroci v njej ujamejo in povzročijo nesrečo.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijski material in hladilno sredstvo s CFC-jem. Zato pazite, da ne škodujete okolju, ko se vaši stari hladilniki zavržejo.

Izjava CE o skladnosti

Izjavljamo, da naši izdelki ustrezajo veljavnim evropskim direktivam, odločbam in predpisom ter zahtevam, navedenim v omenjenih standardih.

Odstranjevanje starega aparata

Simbol na izdelku ali na embalaži označuje, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjske odpadke. Namesto tega se izroči ustreznemu zbirnemu mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi sicer lahko nastale zaradi neprimerne ravnanja z odpadki s tem izdelkom. Za podrobnejše informacije



o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno mestno pisarno, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Embalaža in okolje

Embalažni materiali ščitijo vaš stroj pred poškodbami, ki se lahko pojavijo med prevozom.



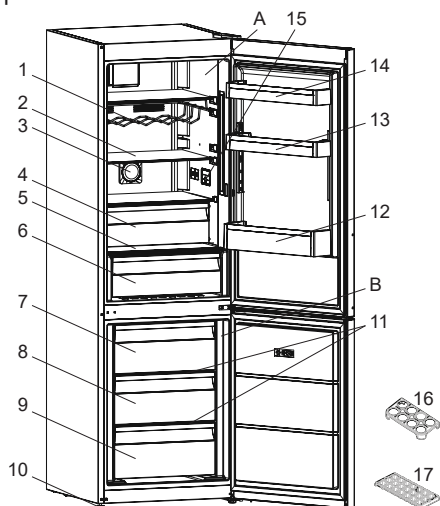
Embalažni materiali so okolju prijazni, saj jih je mogoče reciklirati. Uporaba recikliranega materiala zmanjšuje porabo surovin in s tem zmanjšuje nastajanje odpadkov.

Opombe:

- Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. Ne odgovarjamo za škodo, ki je nastala zaradi napačne uporabe.
- Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priročnika za uporabo, in ta priročnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.
- Naprava je proizvedena za uporabo v domovih in se lahko uporablja le v gospodinjskih okoljih in za določene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Takšna nenamenska uporaba prekine jamstvo za napravo in naše podjetje ne odgovarja za možno škodo.
- Naprava je proizvedena za uporabo v hišah in je primerna le za hlajenje / shranjevanje hrane. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo in/ali za shranjevanje snovi, razen za hrano. Naše podjetje ne odgovarja za morebitne izgube, ki bi nastale zaradi neustrezne uporabe naprave.

2 OPIS NAPRAVE

Ta aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.



 Ta predstavitev je le za informacije o delih naprave. Deli se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

A) Predel hladilnika

B) Predel zamrzovalnika

- 1) Stojalo za vino *
- 2) Police hladilnika
- 3) Ionizator *
- 4) Hladilnik *
- 5) Pokrov predala za ohranjanje sadja in zelenjave
- 6) Predal za ohranjanje sadja in zelenjave
- 7) Zgornja košara zamrzovalnika
- 8) Srednja košara zamrzovalnika
- 9) Spodnja košara zamrzovalnika
- 10) Regulacijske noge
- 11) Steklene police zamrzovalnika
- 12) Polica za steklenice
- 13) Nastavljiva polica za vrata * / polica za vrata
- 14) Polica za vrata
- 15) Termostatska škatla / Notranji zaslon
- 16) Nosilec za jajca
- 17) Pladenj za led

* Pri nekaterih modelih

Splošne opombe:

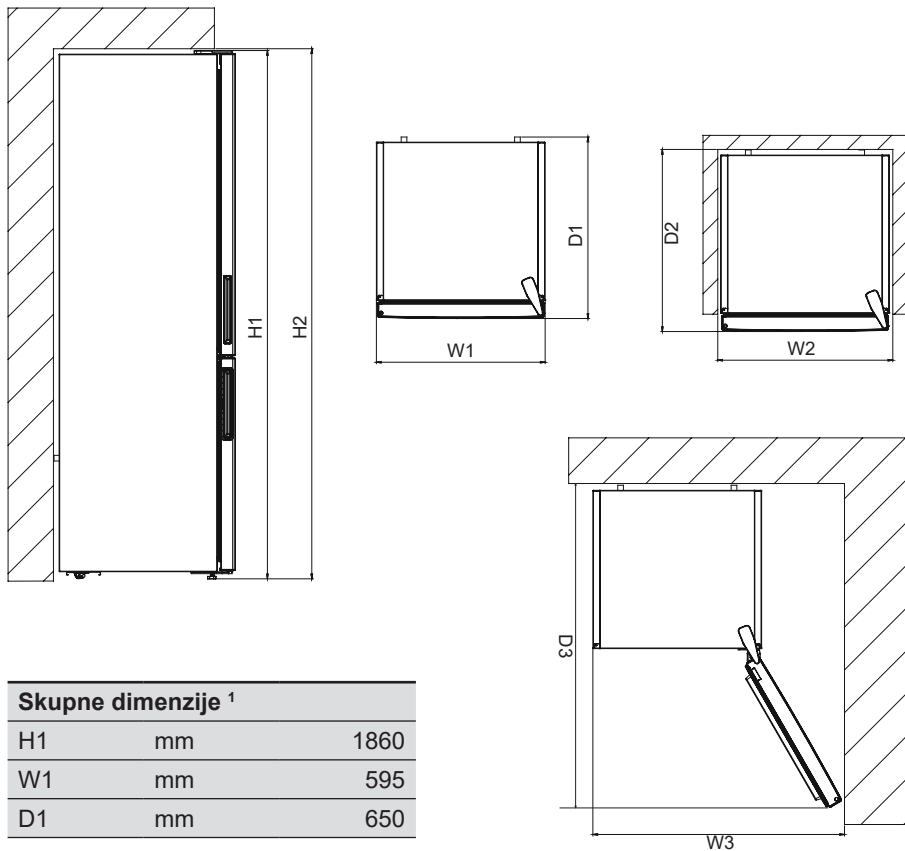
Predel za svežo hrano (hladilnik):

Najučinkovitejša poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejenimi policami, položaj košev na vratih ne vpliva na porabo energije.

Zamrzovalni predel (Zamrzovalnik):

Najbolj učinkovita poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali in koši v osnovnem položaju.

2.1 Dimenzije



Skupne dimenzije ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

Prostor, potreben pri uporabi ²		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	744,1

Skupni prostor, potreben pri uporabi ³		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

3 UPORABA NAPRAVE

3.1 Informacije o hladilni tehnologiji Nove generacije

Hladilniki z novo generacijo hladilne tehnologije imajo drugačen operacijski sistem kot statični hladilniki. Na drugih (statičnih) hladilnikih se lahko v zamrzovalnem predelu nabere led zaradi odprtih vrat in vlage v hrani. V takih hladilnikih je potrebno redno odtaljevanje; hladilnik je treba izklopiti, zamrznjeno hrano premakniti v ustrezno posodo in odstraniti led, ki je nastal v zamrzovalnem predelu.

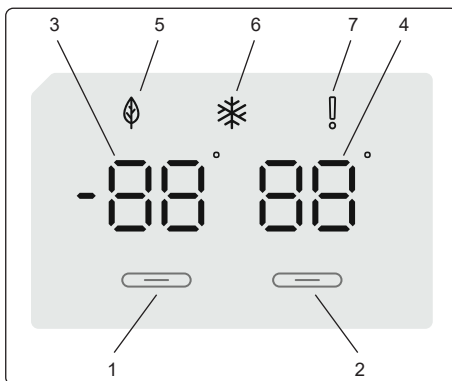
V hladilnikih z novo generacijo hladilne tehnologije ventilator enakomerno vpihuje hladen zrak po celotnem predelu hladilnika in zamrzovalnika. Hladen zrak enakomerno in enakomerno hladi hrano ter preprečuje nabiranje vlage in ledu.

V hladilnem prostoru se zrak, ki ga piha ventilator, ki se nahaja na vrhu hladilnega prostora, med prehodom skozi režo za zračnim kanalom ohladi. Hkrati se zrak izpuhuje skozi luknje v zračnem kanalu in enakomerno širi hladen zrak po hladilnem prostoru.

Med predelki zamrzovalnika in hladilnika ni zračnega prehoda, kar preprečuje mešanje vonjav.

Posledično vam hladilnik z novo generacijo hladilne tehnologije omogoča enostavno uporabo ter ogromen volumen in estetski videz.

3.2 Zaslon in Nadzorna Plošča



Uporaba Nadzorne Plošče

1. Omogoča nastavitvev zamrzovalnika.
2. Omogoča nastavitvev hladilnika.
3. Zaslon nastavljenene vrednosti zamrzovalnika
4. Zaslon nastavljenene vrednosti hladilnika.
5. Simbol varčnega načina.
6. Način super zamrzovanja.
7. Simbol alarma.

3.3 Delovanje vašega hladilnika z zamrzovalnikom

Osvetlitev (če je na voljo)

Pri prvem vklopu naprave se lahko notranja osvetlitev zaradi preskusov odpiranja vključi 1 minuto kasneje.

Ko ste priključili izdelka, vse simbole bodo prikazani za 2 sekundi in prvotne vrednosti bode prikazane kot -18°C za indikator nastavitve zamrzovalnika in $+4^{\circ}\text{C}$ za indikator nastavitve hladilnika.

3.3.1 Nastavitve temperature zamrzovalnika

- Začetna temperaturna vrednost za indikator nastavitve zamrzovalnika je -18°C .
- Enkrat pritisnete gumb za nastavitvev zamrzovalnika.

Ko prvič pritisnete ta gumb, na zaslonu utripa zadnja nastavljenena vrednost.

- Kadarkoli pritisnete na ta gumb bo nastavljenena nižja temperatura (-16°C ,

-18°C, -20°C, -22°C ali -24°C).

- Če boste gumb pritiskali še naprej, se bo nastavitev ponovno začela od -16 °C.

OPOMBA: Varčni način se samodejno vklopi, ko je temperatura v predelu zamrzovalnika nastavljena na -18 °C.



3.3.2 Nastavitve Temperature Hladilnika

- Začetna vrednost temperature indikatorja nastavitve hladilnika je +4 °C.
- Enkrat pritisnete gumb za hladilnik.
- Kadarkoli pritisnete na ta gumb bo nastavljena nižja temperatura (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C ali +2°C).
- Če boste gumb pritiskali še naprej, se bo nastavitev ponovno začela od +8 °C.

3.3.3 Način Super Freeze

Namen

- Za zamrzovanje večje količine hrane, ki ne more stati na polici za hitro zamrzovanje.
- Zamrzovanje pripravljene hrane.
- Hitro zamrzovanje sveže hrane, da ohranite svežino.

Kako uporabljati

Če želite vklopiti način super freeze, pritisnite in držite gumb za nastavitev temperature zamrzovalnika za 3 sekunde. Ko je nastavljen način super freeze, simbol super freeze na indikatorju zasveti, boste zaslišali pisk, ki potrjuje vklop tega načina.

Med načinom Super Freeze:

- Temperaturo hladilnika lahko prilagodite. V tem primeru se način super freeze nadaljuje.
- Varčnega načina ni mogoče izbrati.
- Način super freeze lahko preključete z istim postopkom izbiranja.

Opombe:

- Največja količina svežih živil (v kg), ki se lahko zamrzne v 24 urah je navedena na etiketi naprave.
- Za optimalno delovanje naprave z največjo zmogljivostjo zamrzovalnika, vklopite način super freeze 3 ure, preden v zamrzovalnik položite sveža živila.



Način superfreeze se samodejno

preklíče po 24 urah, odvisno od temperature okolja ali ko senzor zamrzovalnika doseže dovolj nizko temperaturo.

Priporočene nastavitve temperature zamrzovalnika in hladilnika

Predel zamrzovalnika	Predel hladilnika	Pripombe
-18 °C	4 °C	Za redno uporabo in najboljše delovanje.
-20 °C, -22 °C ali -24 °C	4 °C	Priporočeno, ko temperatura okolja preseže 30°C.
Način Super Freeze	4 °C	Uporabite, ko želite zamrzniti hrano v kratkem času.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ali -24 °C	2 °C	Te nastavitve temperature je treba uporabljati pri visoki temperaturi okolja ali če mislite, da predel hladilnika ni dovolj hladen zaradi pogostega odpiranja vrat.

3.3.4 Funkcija alarma Vrata odprta

Če so vrata hladilnika odprta več kot 2 minuti, naprava zapiska 'beep beep'



3.4 Opozorila za nastavitve temperature

- Hladilnik je zasnovan za delovanje v intervalih temperature okolja, ki so navedeni v standardih glede na razred podnebja, ki je naveden na etiketi s podatki. Ni priporočljivo, da hladilnik obratuje v okoljih, ki so izven navedenih temperaturnih razponov. To bo zmanjšalo učinkovitost hlajenja naprave.
- Prilagoditve temperature je treba izvesti glede na pogostost odpiranja vrat, količino hrane, ki se nahaja v napravi, in temperaturo okolice na lokaciji naprave.
- Ko je aparat prvič vklopljen, pustite, da deluje 24 ur, da doseže delovno temperaturo. V tem času ne odpirajte vrat in ne hranite velike količine hrane v notranjosti..

- Funkcija 5-minutne zakasnitve se uporablja za preprečevanje okvare kompresorja zamrzovalnika, ko ga izklopite in nato ponovno vklopite ali pa ko pride do izpada elektrike. Naprava začne normalno delovati po 5 minutah.

Klimatski razred in pomen

T (tropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 38 °C.

N (zmerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 32 °C.

SN (razširjeno zmerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 10 °C do 32 °C.

Pomembna navodila za namestitve

Ta naprava je zasnovana za delo v težkih podnebnih razmerah in je opremljena s tehnologijo "Freezer Shield", ki zagotavlja, da zamrznjena hrana v zamrzovalniku ne bo odtajala, tudi če temperatura okolice pade do -15 °C. Napravo lahko torej namestite v neogrevan prostor brez skrbi, da bi se zamrznjena živila v zamrzovalniku pokvarila. Ko se temperatura okolja povrne na normalno raven, lahko napravo uporabljate kot običajno.

3.5 Dodatki

Izgled in besedilni opisi v poglavju dodatkov se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

3.5.1 Pladenj za led (pri nekaterih modelih)

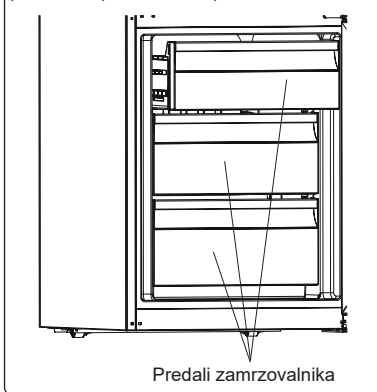
- Napolnite pladenj za led z vodo in ga položite v predel zamrzovalnika.
- Ko se voda spremeni v led, lahko zavrtite pladenj, kot je prikazano spodaj, da odstranite ledene kocke.



3.5.2 Predal zamrzovalnika

Predal zamrzovalnika omogoča lažji dostop do hrane.

(Slike so reprezentativne)



ali

(Slike so reprezentativne)



Odstranjevanje predala zamrzovalnika:

- Predal izvlecite, kolikor se da.
- Povlecite sprednji del predala navzgor in ga izvlecite.



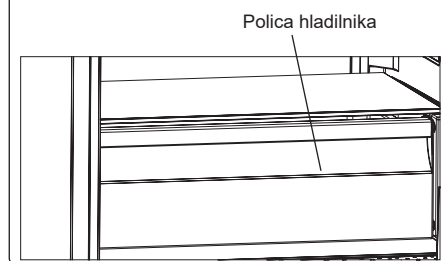
Pri ponovni namestitvi drsnega predala izvedite obratno.



Med odstranjevanjem vedno držite ročaj predala.

3.5.3 Hladilna polica (pri nekaterih modelih)

(Slike so reprezentativne)



Če hrano hranite v hladilnem predelu, namesto v predelih zamrzovalnika ali hladilnika, omogoča hrani, da dlje ohrani svežino in okus, hkrati pa ohrani svež videz. Ko postane hladilni pladenj umazan, ga odstranite in sperite z vodo.

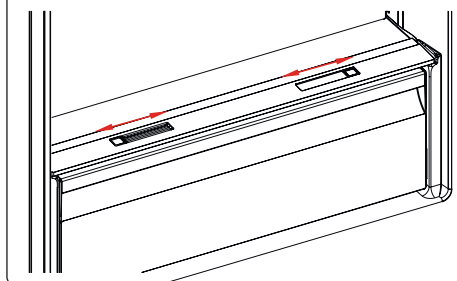
(Voda zmrzne pri 0 ° C, hrana, ki vsebuje sol ali sladkor, pa zmrzne pri temperaturah, nižjih od te).

Hladilni predel se običajno uporablja za shranjevanje živil, kot so surove ribe, rahlo vložena hrana, riž itd.

⚠ V Hladilni predel ne dajajte hrane, ki jo želite zamrzniti, ali pladnjev za led (za izdelavo ledu).

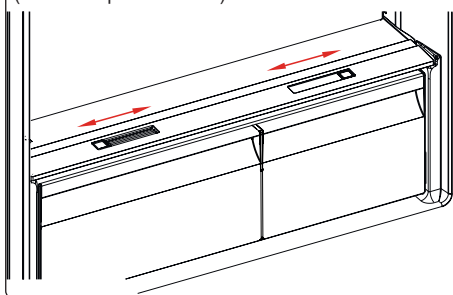
3.5.4 Prezračevalac (pri nekaterih modelih)

(Slike so reprezentativne)



ali

(Slike so reprezentativne)



Če je predal svežega sadja in zelenjave poln, prezračevalec na predalu mora biti odprt. To omogoča nadzorovanje zraka in vlažnosti v predalu svežega sadja in zelenjave, da se življenjska doba hrane poveča.

Prezračevalca, ki se nahaja za polico, je treba odpreti, če se na stekleni polici vidi kondenzacija.

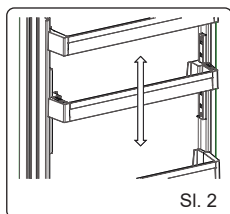
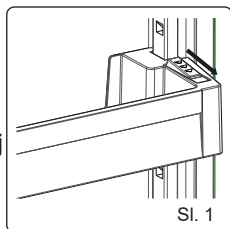
3.5.5 Nastavljiva polica za vrata (pri nekaterih modelih)

Z nastavljivo polico vrat lahko nastavite šest različnih nastavitev višine, da zagotovite prostore za shranjevanje, ki jih potrebujete.

Za spremembo položaja nastavljive vratne police:

Pridržite spodnji del police in potegnite gumbe ob strani vratne police v smeri puščice. (Sl. 1)

Polico vrat postavite v višino, ki jo potrebujete, s premikanjem gor in dol. Ko dobite položaj vratne police, ki ga želite, sprostite gumbe ob strani vratne police (slika 2). Preden spustite vratno polico, se pomaknite navzgor in se prepričajte, da je vratna polica pritrjena.

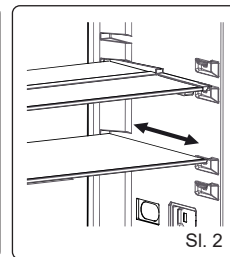
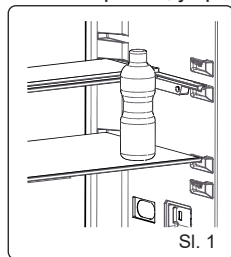


Opomba:

Preden obremenite premikajočo vratno polico, držite polico tako, da podpirate dno. V nasprotnem primeru lahko polica vrat zaradi teže pade z nastavkov. Tako lahko pride do poškodb na polici vrat ali nastavkov.

3.5.6 Nastavljiva steklena polica (pri nekaterih modelih)

Mehanizem nastavljive steklene police omogoča večji prostor za shranjevanje z enostavnim premikom. Če želite pokriti stekleno polico, jo potisnite.

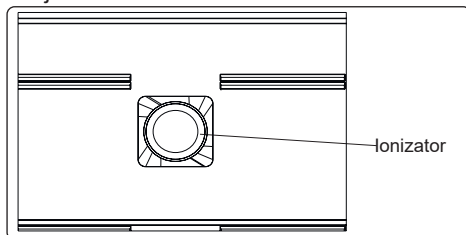


Na dodatno pridobljen prostor lahko naložite hrano, kot želite. Če želite postaviti polico v njen prvotni položaj, jo povlecite proti sebi.

3.5.7 Naravna ionska tehnologija (pri nekaterih modelih)

Naravna ionska tehnologija širi negativne ione, ki nevtralizirajo delce neprijetnega vonja in prahu v zraku.

Naravna ionska tehnologija odstrani te delce iz zraka v hladilniku in izboljša kakovost zraka ter odpravi neprijetne vonjave.



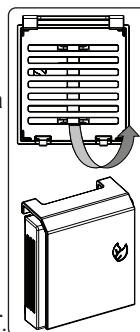
- Ta funkcija je izbirna. Morda je vaš izdelek ne vključuje.
- Mesto ionizatorja se lahko razlikuje glede na model.

3.5.8 Ohranjevalec svežine Maxi Fresh (če je na voljo)

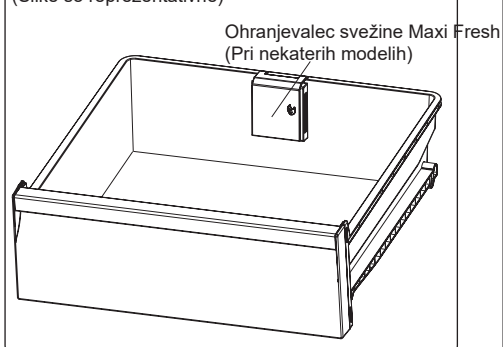
Tehnologija Maxi Fresh Preserver pomaga odstraniti plin etilen (hlapna organska spojina, ki se naravno sprošča iz svežih živil) in neprijeten vonj iz predala za ohranjanje sadja in zelenjave.

Tako hrana ostane sveža dlje časa.

- Ohranjevalec svežine Maxi Fresh očistite enkrat na leto. Filter pustite v pečici 2 uri pri 65 °C.
- Za čiščenje filtra odstranite zadnji pokrov filtrske škatle, tako da ga povlečete v smeri puščice.
- Filtra ne čistite z vodo ali kakršnim koli čistilnim sredstvom.



(Slike so reprezentativne)



4 SHRANJEVANJE HRANE

4.1 Predel hladilnika

Za običajne pogoje delovanja nastavite temperaturo zamrzovalnega prostora na +4 ali +6 °C.

- Če želite zmanjšati vlažnost in posledično nabiranje ledu, v hladilnik nikoli ne postavljajte tekočin v nezaprtih posodah. Mraz se pogosto nabira na najhladnejših delih izparilnika in sčasoma bo vaša naprava zahtevala pogostejše odtajanje.
- Kuhane jedi morajo ostati pokrite, ko jih hranite v hladilniku. Ne postavljajte toplih živil v hladilnik. Postavite jih, ko so hladni, sicer se bo temperatura / vlažnost v hladilniku povečala in zmanjšala učinkovitost hladilnika.
- Prepričajte se, da noben predmet ni v neposrednem stiku z zadnjo steno naprave, saj se bo zmrzal in embalaža se bo zataknila. Ne odpirajte hladilnika pre pogosto.
- Priporočamo, da meso in čiste ribe ohlapno zavijete in shranite na stekleno polico tik nad posodico za zelenjavo, kjer je zrak hladnejši, saj to zagotavlja najboljše pogoje za skladiščenje.
- Ohlapne predmete iz sadja in zelenjave hranite v zaprtih posodah.
- Ločeno shranjevanje sadja in zelenjave omogoča, da zelenjava, ki sprošča etilen (banane, breskve, marelice, fige

itd.) ne vpliva na sadje, občutljivo na etilen (listnata zelena zelenjava, brokoli, korenček itd.).

- Mokre zelenjave ne postavljajte v hladilnik.
- Čas skladiščenja vseh živil je odvisen od začetne kakovosti živila in neprekinjenega hladilnega cikla pred shranjevanjem v hladilniku.
- Voda, ki uhaja iz mesa, lahko onesnaži druge izdelke v hladilniku. Pakirajte mesne izdelke in očistite morebitno puščanje na policah.
- Hrane ne postavljajte pred prehodom pretoka zraka.
- Zaužijte pakirano hrano pred priporočenim datumom izteka roka uporabnosti.

Pazite, da hrana ne pride v stik s temperaturnim senzorjem, ki se nahaja v hladilnem predelu, da hladilnik ostane na optimalni temperaturi.

- V običajnih delovnih pogojih bo zadostovalo, če nastavite temperaturo vašega hladilnika na +4 °C.
- Temperatura predela hladilnika mora biti med 0 in 8 °C, sveža hrana pod 0 °C se zamrzne in zgrije, nastajanje bakterij se nad 8 °C poveča in pokvari hrano.
- Vroče hrane v hladilnik ne vstavljajte takoj, ampak počakajte, da se ohladi zunaj. Vroča hrana poviša temperaturo v hladilniku in povzroči nepotrebno pokvarjeno hrano.
- Meso, ribe ipd. shranjujte v hladilnem predalu, za zelenjavo priporočamo predal za zelenjavo (če je na voljo).
- Da ne bi prišlo do navzkrižne kontaminacije, ne shranjujte mesnih izdelkov skupaj s sadjem in zelenjavo.
- Hrano v hladilnik vstavljajte v zaprtih posodah ali pokrito, da preprečite razširjanje vlage in vonjav.

Spodnja tabela je hiter vodnik, ki vam prikazuje najučinkovitejši način shranjevanja večjih skupin hrane v vašem hladilnem prostoru.

Hrana	Najdaljši čas skladiščenja	Kako in kje shraniti
Zelenjava in sadje	1 teden	Košara za zelenjavo
Meso in ribe	2 – 3 dni	Zavijte v plastično folijo, vrečke ali v posodo za meso in shranite na stekleni polici
Sveži sir	3 – 4 dni	Na določeni polici vrat
Maslo in margarina	1 teden	Na določeni polici vrat
Steklenični izdelki npr. mleko in jogurt	Do izteka roka, ki ga priporoča proizvajalec	Na določeni polici vrat
Jajca	1 mesec	Na določeni polici za jajca
Kuhana hrana	2 dneva	Vse police

OPOMBA:



Krompirja, čebule in česna ne hranite v hladilniku.

4.2 Predel zamrzovalnika

Za običajne pogoje delovanja nastavite temperaturo zamrzovalnega prostora na -18 ali -20 °C.

- Zamrzovalnik se uporablja za shranjevanje zamrznjene hrane, zamrzovanje sveže hrane in izdelavo kock ledu.
- Hrano v tekoči obliki je treba zamrzniti v plastičnih skodelicah, druga živila pa v plastičnih folijah ali vrečkah. Za zamrzovanje sveže hrane; pravilno zavijte in zatesnite svežo hrano, to pomeni, da mora biti embalaža zrakotesna in ne sme puščati. Najprimernejše so posebne vrečke za zamrzovanje, aluminijasta folija, polietilenske vrečke in plastične posode.
- Ne shranjujte sveže hrane poleg zamrznjene hrane, saj lahko zamrznjeno hrano odmrzne.
- Pred zamrznitvijo sveže hrane jo razdelite na dele, ki jih lahko zaužijete v enem sedenju.

- Zaužijte odmrznjeno hrano v kratkem času po odmrzovanju
- Pri shranjevanju zamrznjene hrane vedno upoštevajte navodila proizvajalca na embalaži za živila. Če informacije niso navedene, živil ne hranite več kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, preverite, da je bila zamrznjena v ustreznih pogojih in da embalaža ni strgana.
- Zamrznjeno hrano je treba čim prej prevažati v ustreznih zabojnikih in dati v zamrzovalnik.
- Ne kupujte zamrznjene hrane, če embalaža kaže znake vlažnosti in nenavadno otekanje. Verjetno je bilo shranjeno pri neprimerni temperaturi in da se je vsebina poslabšala.
- Rok trajanja zamrznjenih živil je odvisen od temperature v prostoru, nastavitve termostata, pogostosti odpiranja vrat zamrzovalnika, vrste živil in časa, ki je potreben za prevoz izdelkov od trgovine do vašega doma. Vedno upoštevajte navodila, natisnjena na embalaži, in nikoli ne uporabljajte izdelka po poteku navedenega roka trajanja.
- Če je bila vrata zamrzovalnika dlje časa odprta ali ni bila pravilno zaprta, bo nastala zmrzal, ki lahko prepreči učinkovito kroženje zraka. Da bi to rešili, izključite zamrzovalnik in počakajte, da se odtali. Ko zamrzovalnik popolnoma odtali, ga očistite.
- Prostornina zamrzovalnika, navedena na etiketi, je prostornina brez košar, pokrovov itd.
- Odmrznjene hrane ne zamrzujte. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

OPOMBA: Če poskusite odpreti vrata zamrzovalnika takoj, ko jih zaprete, boste ugotovili, da se ne bodo zlahka odprla. To je navadno. Ko je ravnotežje doseženo, se bodo vrata enostavno odprla. Če želite izkoristiti največjo prostornino

zamrzovalnega prostora, uporabite steklene police za zgornji in srednji del, spodnjo košaro pa za spodnji del.



Spodnja tabela je hiter vodič, ki vam pokaže najučinkovitejši način shranjevanja glavnih skupin živil v vašem zamrzovalnem predelu.

Meso in ribe	Priprava	Najdaljši čas skladiščenja (meseci)
Zrezek	Zavit v folijo	6 - 8
Meso jagnjetine	Zavit v folijo	6 - 8
Telečja pečenka	Zavit v folijo	6 - 8
Telečje kocke	V majhnih kosih	6 - 8
Jagnječje kocke	V kosih	4-8
Mleto meso	V embalažah brez uporabe začimb	1-3
Drobovina (koščki)	V kosih	1-3
Bolonjska klobasa / salama	Pakirati ga je treba tudi, če ima membrano	
Piščanec in puran	Zavit v folijo	4-6
Goska in raca	Zavit v folijo	4-6
Jelen, zajec, divja svinja	V 2,5 kg porcijah ali v obliki filetov	6 - 8
Sladkovodne ribe (losos, krap, ščuka, som)	Po čiščenju črevesja in lusk ribe operemo in osušimo. Po potrebi odstranite rep in glavo.	2
Pusta riba (morski brancin, robec, morski list)		4
Mastne ribe (Tuna, Skuša, Modra riba, sardel)		2-4
Školjke	Čiste in v vrečki	4-6
Kaviar	V lastni embalaži ali v aluminijasti ali plastični posodi	2 - 3
Poliži	V slani vodi ali v aluminijasti ali plastični posodi	3
OPOMBA: Zamrznjeno meso je treba po odtajanju skuhati kot sveže meso. Če meso po odmrzovanju ni kuhano, ga ne smemo ponovno zamrzniti.		

Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši čas skladiščenja (meseci)
Stročji fižol in fižol	Operite, narežite na majhne koščke in zavrite v vodi	10-13
Fižol	Oluščimo in operemo ter zavremo v vodi	12
Zelje	Operemo in zavremo v vodi	6 - 8
Korenček	Očistite, narežite na rezine in zavrite v vodi	12
Paprika	Steblo narežemo na dva kosa, odstranimo sredico in zavremo v vodi	8-10
Špinača	Operite in zavrete v vodi	6 - 9
Cvetača	Odstranite liste, prerežite sredico na koščke in jih nekaj časa pustite v vodi, kateri ste dodali malo limoninega soka	10-12
Jajčevcevec	Narezan na 2 cm kose, potem ko smo ga sprali	10-12

Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši čas skladiščenja (meseči)
Koruzna	Operemo in pakiramo s stebлом ali kot sladko koruzo	12
Jabolka in hruške	Olupimo in narežemo	8–10
Marelice in breskve	Razrežemo na dva dela in odstranimo sredico	4–6
Jagode in robide	Operemo in oluščimo	8–12

Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši čas skladiščenja (meseči)
Kuhano sadje	V posodo dodajte 10% sladkorja	12
Slive, češnje, višnje	Operemo in odstranimo peclje	8–12

	Najdaljši čas shranjevanja (meseči)	Čas oddaljevanja pri sobni temperaturi (ure)	Čas oddaljevanja v pečici (minute)
Kruh	4–6	2 - 3	4–5 (220–225 °C)
Keksi	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Fino pecivo	1–3	2 - 3	5–10 (200–225 °C)
Pita	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Listnato testo	2 - 3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2 - 3	2–4	15–20 (200 °C)

Mlečni izdelki	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (meseči)	Pogoji skladiščenja
Pakirano (homogenizirano) mleko	V lastni embalaži	2 - 3	Čisto mleko – v lastni embalaži
Sir – razen belega sira	V rezinah	6 - 8	Za kratkotrajno skladiščenje se lahko uporabi originalna embalaža. Zavijte v folijo za daljše obdobje.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	

5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

 Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja.

 Naprave ne perite tako, da nanjo nalijete vodo.

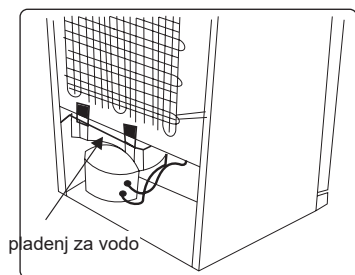
 Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, detergentov ali mil. Po čiščenju, sperite z vodo in previdno posušite. Ko končate s čiščenjem, priključite vtič v električno omrežje s suhimi rokami.

- Prepričajte se, da v ohišje svetilke in druge električne komponente ne vstopa voda.
- Napravo je treba redno čistiti z raztopino sode bikarbone in mlačne vode.

- Ročno očistite dodatno opremo z milom in vodo. Ne perite dodatkov v pomivalnem stroju.
- Kondenzator očistite s čopičem vsaj dvakrat letno. Tako boste prihranili pri stroških energije in povečali produktivnost.



Med čiščenjem morate izključiti napajanje.



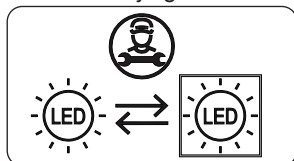
- Vaša naprava izvede samodejno odmrzovanje. Voda, ki nastane kot posledica odtajanja, gre skozi izliv za zbiranje vode, steče v pladenj za vodo za vašo napravo in tam izhlapi.
- Pred čiščenjem pladnja za vodo preverite, ali ste odklopili vtič naprave.
- Odstranite pladenj za vodo s položaja tako, da odstranite vijake (če ima vijake). Očistite jo z milnico ob določenih časovnih intervalih. To bo preprečilo nastanek vonjav.

Zamenjava LED osvetlitve

če želite zamenjati katero koli LED, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.



Opomba: Število in mesto LED-trakov se lahko razlikuje glede na model.



Če je izdelek opremljen z LED svetilko

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti <E>.

Če je izdelek opremljen z LED trakovi ali LED karticami

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti <F>.

6 PREVAŽANJE IN SPREMINJANJE POZICIJE

6.1 Prevoz in spreminjanje pozicije

- Originalno embalažo in peno lahko hranite za ponovni prevoz (neobvezno).
- Napravo pritrdite z debelo embalažo, trakovi ali močnimi vrvicami in sledite navodilom za transport na embalaži.
- Odstranite vse premične dele ali jih pritrdite na aparat pred udarci z uporabo trakov pri premeščanju ali transportu.



Napravo vedno nosite v pokončnem položaju.

6.2 Premestitev vrat

- Smer odpiranja vrat vaše naprave ni mogoče spremeniti, če so ročaji vrat nameščeni na sprednji površini vrat naprave.
- Smer odpiranja vrat je mogoče spremeniti pri modelih brez ročajev.
- Če lahko smer odpiranja vrat naprave spremenite, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center, da spremenite smer odpiranja.

7 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA

Napake

Hladilnik vas bo opozoril, če so temperature hladilnika in zamrzovalnika na neprimernih nivojih ali če je pri aparatu prišlo do težav. Na indikatorjih zamrzovalnika in hladilnika se prikažejo opozorilne kode.

VRSTA NAPAKE	POMEN	ZAKAJ	KAJ STORITI
E01	Opozorilo senzorja		V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja.
E02	Opozorilo senzorja		V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja.
E03	Opozorilo senzorja		V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja.
E06	Opozorilo senzorja		V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja.
E07	Opozorilo senzorja		V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja.
E08	Opozorilo glede nizke napetosti	Napajanje naprave je padlo pod 170 W.	- To ni napaka naprave, ta napaka pomaga preprečiti poškodbe kompresorja. - Napetost je treba dvigniti nazaj na zahtevane ravni. Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.
E09	Predel zamrzovalnika ni dovolj hladen.	Verjetno se bo zgodilo po dolgotrajnem izpadu električne energije.	1. Nastavite temperaturo zamrzovalnika na hladnejšo vrednost ali nastavite Super Freeze. Ko je dosežena zahtevana temperatura, bi morala koda napake izginiti. Vrata naj bodo zaprta, da se čas, ki je potreben za dosego ustrezne temperature, skrajša. 2. Odstranite vse izdelke, ki so se med to napako odtalili. Uporabite jih lahko v kratkem času. 3. Dokler ni dosežena ustrezna temperatura in napaka ni odpravljena, v zamrzovalnik ne dajajte svežih izdelkov. Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

VRSTA NAPAKE	POMEN	ZAKAJ	KAJ STORITI
E10	Predel hladilnika ni dovolj hladen.	Verjetno se bo zgodilo: - po dolgotrajnem izpadu napajanja; - kadar v hladilnik postavite vročo hrano.	1. Temperaturo hladilnika nastavite na hladnejšo vrednost ali nastavite Super Cool. Ko je dosežena zahtevana temperatura, bi morala koda napake izginiti. Vrata naj bodo zaprta, da se čas, ki je potreben za doseg ustreznih temperature, skrajša. 2. Izpraznite območje v sprednjem predelu odprtih zračnega kanala in hrane ne polagajte v bližino senzorja. Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

VRSTA NAPAKE	POMEN	ZAKAJ	KAJ STORITI
E11	Predel hladilnika je prehladen	Različno	1. Preveri, ali je vklopljen način Super Cool 2. Znižajte temperaturo predela hladilnika. 3. Preverite, ali prezračevalne odprtine niso zamašene. Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Ce imate težave z **aparatom**, preverite naslednje, preden se obrnete na servisno službo.

Vaša naprava ne deluje

Preverite, ali:

- Obstaja električno napajanje
- Ste vtič pravilno vključili v vtičnico
- Pregorela je vtična ali omrežna varovalka
- Vtičnica je pokvarjena. Če želite to preveriti, v isto vtičnico priključite drug delujoč aparat.

Naprava slabo deluje

Preverite, ali:

- je naprava preobremenjena
- Vrata naprave so pravilno zaprta
- Na kondenzatorju je prah
- Je prostora dovolj blizu zadnje in stranske stene.

Vaša naprava deluje hrupno

Običajni zvoki

Pojavi se razpokan zvok:

- Med samodejnim odtaljevanjem
- Ko se naprava ohladi ali segreje (zaradi širitve materiala naprave).

Kratek hrup pokanja se pojavi: Ko termostat vklopi/izklopi kompresor.

Hrup motorja: Ta hrup pomeni, da kompresor navadno deluje. Ko se kompresor prvič zažene, lahko kratek čas deluje glasneje.

Zvok žuborenja in brbotanja: Ko hladilna tekočina teče skozi cevi sistema.

Pojavi se hrup vode, ki teče: Zaradi vode, ki teče v posodo za izhlapevanje. Med odtaljevanjem je ta hrup običajen.

Pojavi se hrup pihanja zraka: Pri nekaterih modelih med normalnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

Robovi aparatav stiku z vratnim spojem so topli

Zlasti poleti (tople letne čase) se lahko med delovanjem kompresorja površine, ki so v stiku z vratnim sklepom, segrejejo, to je normalno.

V napravi se kopiči vlaga

Preverite, ali:

- Vsa hrana je pakirana pravilno. Posode morajo biti suhe, preden jih postavite v hladilnik.
- Vrata hladilnika se pogosto odpirajo.

Vlaga prostora vstopi v **hladilnik**, ko se vrata odprejo. Vlaga se hitreje poveča, če se vrata pogosteje odpirajo, še posebej, če je vlaga v prostoru velika.

Vrata se ne odpirajo ali zapirajo pravilno

Preverite, ali:

- Obstaja hrana ali embalaža, ki preprečujeta, da bi se vrata zaprla
- Zglobi vrat so zlomljeni ali raztrgani
- Vaša **naprava** je na ravni površini.

Priporočila

- Če je aparat izklopljen ali izključen iz električnega omrežja, počakajte vsaj 5 minut, preden vključite aparat ali ga znova zaženite, da preprečite poškodbe kompresorja.
- Če dlje časa ne boste uporabljali vašega hladilnika (npr. poletne počitnice), ga izklopite iz napajanja. Očistite hladilnik v skladu s poglavjem čiščenja in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonj.
- Če ste upoštevali vsa zgornja navodila in težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
- Nakupljeni aparat je zasnovan samo za domačo uporabo. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Če potrošnik uporablja aparat na način, ki temu ni v skladu, poudarjamo, da proizvajalec in prodajalec v garancijskem roku ne bosta odgovorna za morebitna popravila in okvare.

8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

1. Napravo namestite v hladnem, dobro prezračenem prostoru, vendar ne na neposredni sončni svetlobi in ne v bližini vira toplote (na primer radiatorja ali peči), sicer je treba uporabiti izolacijsko ploščo.
2. Pustite, da se topla hrana in pijače ohladijo, preden jih postavite v aparat.
3. Če je na voljo, hrano za odmrzovanje postavite v predel hladilnika. Nizka temperatura zamrznjene hrane bo pomagala ohladiti predel hladilnika, medtem ko se hrana odtaja. Tako boste prihranili energijo. Zamrznjena hrana, ki jo pustite odtajati zunaj naprave, bo povzročila izgubo energije.
4. Pijače ali druge tekočine naj bodo pokrite v napravi. Če pustimo nepokrito, se bo vlažnost v napravi povečala, zato naprava porabi več energije. Pokrite pijače in druge tekočine ohranijo svoj vonj in okus dlje.
5. Izogibajte se daljšemu ali prepogostemu odpiranju vrat, saj lahko topel zrak vstopi v notranjost in povzroči nepotrebno pogosto vkapljanje kompresorja.
6. Vse pokrove za različne temperaturne predele imejte zaprte (predal svežega sadja in zelenjave, hladilni predel itd.).
7. Tesnilo na vratih mora biti čisto in prožno. V primeru obrabe zamenjajte tesnilo.

9 TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na tipski ploščici na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

QR koda na energijski nalepki, ki je priložena napravi, vsebuje spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave v podatkovni bazi EU EPREL.

Hranite energijsko nalepko za referenco skupaj z uporabniškim priročnikom in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Enake podatke je mogoče najti tudi v EPREL s povezavo na spletno stran <https://eprel.ec.europa.eu> ter ime modela in številko izdelka, ki ga najdete na tipski ploščici naprave.

Za podrobne informacije o energijski nalepki glejte povezavo www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE

Nameštitev in priprava naprave za vsako EcoDesign preverjanje mora biti v skladu z EN 62552. Zahteve za prezračevanje, mere vdolbine in najmanjši odmiki zadaj morajo biti, kot so navedene v tem Uporabniškem priročniku v NODALA 2. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti za nakladanje, se obrnite na proizvajalca.

11 SKRIB ZA STRANKE IN STORITVE

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Ko se obrnete na naš pooblaščen servisni center, preverite, ali imate na voljo naslednje podatke: Model, PNC, Serijsko Številko.

Oznako z oceno najdete v območju hladilnika na levi spodnji strani..

Izvirni nadomestni deli za nekatere posebne sestavne dele so na voljo najmanj 7 ali 10 let, odvisno od vrste sestavnega dela, od dajanja zadnje enote modela na trg.

Obiščite našo spletno stran, če:
<https://daewooelectronics.com/>



52417630

